

# MODENA

TURISMO CULTURA AMBIENTE

BIMESTRALE DI TURISMO, CULTURA E AMBIENTE DELLA PROVINCIA DI MODENA - SPED. IN A.P. COMMA 34 ART. 2 LEGGE 549/95 FILIALE DI MODENA - TASSA RISCOSSA - TAX PERCUE

**HO VISTO  
VINCERE VARENNE**

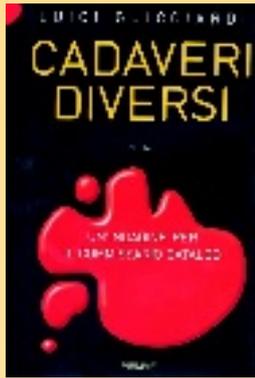
**FOTOGRAFIE  
DI UNA TERRA DI MOTORI**

**LA PRIMA REPUBBLICA**

**IL GIARDINO  
DELLA STELLA ALPINA**

**CARTELLONE**

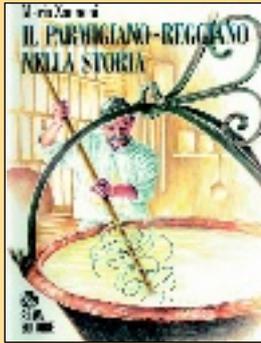
*luglio 2004*



**CADAVERI DIVERSI**  
*Un'indagine per il commissario Cataldo*  
**Luigi Guicciardi**  
Piemme

È il libro dell'estate. Il nuovo thriller del modenese Luigi Ricciardi ripropone le atmosfere e le ambientazioni della fortunata serie che ha

come protagonista il commissario Cataldo. Questa volta il commissario Cataldo si aggira in un mondo inconsueto, quello dei locali notturni. Tre delitti in pochi giorni, senza un movente apparente. In mancanza di altri elementi, Cataldo indaga in direzione di quella che era stata la grande passione dell'assassinato, le donne. A partire dalla fidanzata rumena, Viorica, che lavora in un night di Modena. Quando un altro uomo, un tale Radulescu, che in comune con l'indagine sembra avere solo la nazionalità rumena, viene trovato ucciso nel suo appartamento, la questione si complica. Anche in questo caso le fonti di ispirazione di Guicciardi rimandano a vicini fatti di cronaca che hanno destato molto interesse negli anni passati. I personaggi e i luoghi del romanzo sono "molto" modenese, e costringono l'autore a sottolineare in copertina che sono frutto di fantasia e la somiglianza a fatti reali è puramente casuale. Prezzo 15 Euro



**IL PARMIGIANO-REGGIANO NELLA STORIA**  
**Mario Zannoni**  
Silva Editore

Tutto quello che volevate sapere sul parmigiano reggiano, il re dei formaggi italiani è contenuto in

questo volume di Mario Zannoni. Non è un volume celebrativo, la particolarità di questo volume realizzato con la collaborazione del Consorzio del Formaggio Parmigiano-Reggiano è infatti l'attenta e approfondita ricerca storica su "grana", il prodotto d'eccellenza della nostra agricoltura. La stessa presentazione grafica, molto accurata, rimanda alla struttura di un libro di storia, le immagini e i disegni ricordano vecchie illustrazioni di enciclopedie. La storia del Parmigiano-Reggiano si svolge con un racconto avvincente dal 1200 ai giorni nostri, è uno sguardo alle campagne emiliane e ai protagonisti della sua produzione, gli allevatori e i casari, accomunati da una passione che riuscirono a trasmettere anche ai sovrani dei principati emiliani.

Un volume molto interessante, cui non mancano i riferimenti per l'impiego in cucina: dai maccheroni del Boccaccio alla "cuisine" di Escoffier.



**TORQUATO TASSO E NOBILI RANCONI**  
*Poesia e politica a Castelvetro*  
**a cura di Micaela Rinaldi**  
Comune di Castelvetro

Questa pubblicazione, frutto di tre anni di indagine è la testimonianza che Castelvetro e il suo territorio possono essere inseriti a buon diritto nella geografia tasiana, come spartiacque tra la sua formazione cortigiana e accademica e il suo futuro impiego presso la Corte Ferrarese. Come noto il poeta, ancora ventenne, dovette fuggire da Bologna e rifugiarsi presso i Rangoni, feudatari modenese, a causa di versi eccessivi su alcune nobildonne.

Da quel soggiorno il poeta trasse elementi per la sua formazione, allacciò relazioni che influenzarono le sue esperienze successive. In questo contesto Castelvetro fa da sfondo e vive vicende storiche e letterarie che segnano la seconda metà del Cinquecento.

Un volume che si avvale di preziosi saggi di Augusto Simonini e di Annalisa Casalati.



**RACCONTI A DOP**  
**A cura di Angelo Giovannini**  
Pendra

Che una manifestazione di promozione dei prodotti tipici come Asso di Gusto, si dia alla letteratura, è un notizia, se poi organizza un concorso per racconti sul tema di gio-

vani scrittori, è un'altra buona notizia, se il materiale raccolto viene pubblicato con gli incipit di scrittori della fama di Roberto Barbolini, Alessandro Bergonzoni, Ugo Cornia, Lorian Macchiavelli e Valerio Massimo Manfredi, è una ottima notizia.

Questo è "racconti DOP" un breve pamphlet, un piccolo ma gustoso cameo, gustoso come i prodotti tipici della provincia modenese - lambrusco, prosciutto, aceto balsamico tradizionale di Modena e parmigiano reggiano - diventati il pretesto narrativo. Tolti dal loro piedistallo i prodotti tipici escono dai racconti con una luce di ancora più intensa di simpatia (mitico il surreale termine di parmigianificio" preferito a "caseificio" perché "suona di artificioso, di chimico", siamo in pieno ribaltamento della percezione nel racconto di Stefano Paolucci). Prezzo 10 Euro

ANNO X N. 47  
luglio 2004

Sede:  
Palazzo della Provincia  
Viale Martiri della Libertà, 34  
41100 Modena  
tel. 059/209211 - 209213  
telefax 059/209214  
e.mail: dondi.c@provincia.modena.it  
www.provincia.modena.it

Autorizzazione del Tribunale di Modena del 16/5/96 n. 1313

Spedizione in abbonamento postale

La diffusione di questo numero è di 14.000 copie  
Questo numero è stato chiuso il 15 giugno 2004

*Direttore responsabile:*  
Cesare Dondi

*Comitato di redazione:*  
Luigi Benedetti, Marina Berni, Daniele Bindo, Paola Bonfreschi, Gianni Boselli, Cesare Dondi, Laretta Longagnani, Graziella Martinelli Braglia, Roberto Ori, Piergiorgio Passini, Roberto Righetti, Maurizio Tangerini

*Hanno collaborato a questo numero:*  
Alberto Bertoni, Roberto Serio, Luca Panaro, Luigi Lodi, Roberto Alessandrini, Elisa Etro, Davide Burani, Daniele Bondi, Paolo Aldrovandi

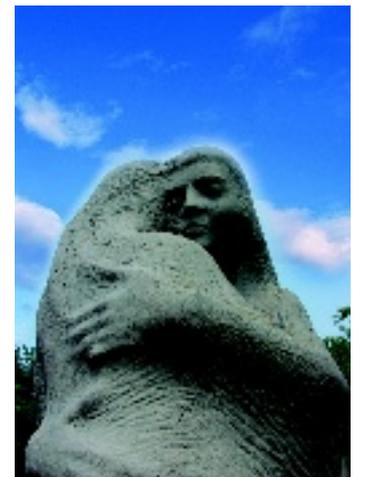
*Impaginazione grafica:*  
Tracce/Coptip  
*Coordinamento grafico:*  
Rossana Dotti  
*Segreteria di redazione:*  
Marina Berni

*Servizi fotografici:*  
Archivio Amministrazione Provinciale, Cesare Dondi, Bruno Marchetti, Archivio Raccolte Fotografiche Modenesi Giuseppe Panini, Archivio Galleria civica di Modena, Archivio Società Fiere Corse e Cavalli di Modena, Beppe Zagaglia, Antonio Ferroni, Rolando Paolo Guerzoni, Ghigo Roli

*Impianti e Stampa:*  
Coptip Industrie Grafiche (MO)

**Stampato su carta riciclata ecologica sbiancata senza cloro.**

*Memorial Santa Giulia - Palagano "Abbraccio" di Paolo Sighinolfi Particolare*  
Foto Cesare Dondi



# EDITORIALE

## LE QUALITÀ DI MODENA

**U**na recente indagine di marketing ha studiato la percezione degli italiani del nome Modena. Le risposte della quasi totalità di un vasto campione associavano Modena a qualità, serietà ed efficienza, unita a capacità di vivere bene, fiducia e senso di sicurezza. Questo portava la società di ricerca ad affermare che un qualsiasi prodotto, se associato a Modena, si avvantaggiava di un nome che rappresenta garanzia di qualità, insomma un successo sicuro. Non è un caso che Modena possa vantare questo giudizio; evidentemente la percezione che gli italiani hanno della nostra città, dei nostri prodotti, dei nostri cittadini si basa su un convincimento frutto non tanto di abili campagne di comunicazione, quanto di esperienze dirette o riportate che hanno radicato negli intervistati un alto apprezzamento sul nostro territorio.

I risultati di questa indagine confermano l'impegno dell'Amministrazione Provinciale verso interventi per "Vivere bene", che possano aumentare la qualità della vita dei modenesi, la efficienza ed efficacia dei servizi elementi cardine per una azione che punta a tenere alto e a rilanciare l'immagine del sistema Modena. Il territorio modenese può crescere ancora e può farlo percorrendo la via della qualità, coniugando il benessere economico a tutti i beni "immateriali" che costruiscono la felicità dei cittadini.

Ecco allora che avere iniziative di carattere culturale, sportivo, spettacoli e mostre di qualità, come anche in questo numero della nostra rivista vediamo proposte in tutto il territorio modenese, è un elemento fondamentale, crea un clima positivo di soddisfazione, genera un circuito virtuoso di autopromozione, che a suo volta è elemento decisivo per attrarre nuovi turisti e una nuova attenzione sui nostri prodotti.

Puntare sul turismo, rendere sempre più belle le nostre città, assicurare un ambiente vivibile, elevare l'offerta culturale non è un fiore all'occhiello di una amministrazione attenta alle esigenze del proprio territorio, è un elemento fondamentale per fare avanzare l'intero sviluppo economico e sociale dei cittadini e delle imprese modenesi. Negli ultimi anni le iniziative in questa direzione si sono moltiplicate con ottimi risultati, ne è un esempio il Festival della Filosofia che quest'anno giunge alla sua quarta edizione, e più in generale il ricco calendario di appuntamenti che contraddistingue questa estate modenese. Le qualità e le risorse di Modena sono straordinarie, è compito di tutti: istituzioni, associazioni e cittadini, non di non disperdere nessuna energia e di puntare ad un ulteriore sviluppo del nostro sistema.

**2**  
LIBRI

**3**  
EDITORIALE  
Le qualità di Modena



**4**  
MODENA D'AUTORE  
Ho visto vincere Varenne

**6**  
FOTOGRAFIA  
Fotografie di una terra di motori



**8**  
ITINERARI DELLA MEMORIA  
La prima Repubblica



**10**  
MOSTRE  
Aldo Lugli  
Fragments of urban life



**11**  
EVENTI  
Il respiro degli uomini liberi



**12**  
FESTIVAL FILOSOFIA  
Filosofia sul mondo

**13**  
CARTELLONE  
Fiere d'estate  
L'estate dei bambini  
Spettacoli  
Mostre  
Sport



**21**  
SPORT  
Podismo d'alta quota

**22**  
ITINERARI NATURALISTICI  
Il giardino della stella alpina

**24**  
MUSEI  
Il museo dei pellegrini

**26**  
MUSICA  
Lungo le antiche sponde



**27**  
MUSICA  
Al gran tattoo

**28**  
CULTURA  
Appunti di viaggio

**29**  
CULTURA

**30**  
TURISMO

**31**  
AMBIENTE

Alberto Bertoni

Alberto Bertoni (Modena, 1955) insegna Letteratura italiana contemporanea all'Università di Bologna. Come critico ha pubblicato numerosi saggi e volumi di argomento novecentesco tra cui il contributo sulla letteratura emiliano-romagnola per la Letteratura italiana Einaudi, diretta da Alberto Asor Rosa. Sul versante poetico è autore dei volumi: *Lettere stagionali* (Book Editore, Castel Maggiore 1996, Premio Caput Gauri 1996 e Premio Dario Bellezza 1998); *Tati* (ibid., 1999, Premio Selezione San Pellegrino 1999); e *Il catalogo è questo. Poesie 1978-2000* (Il cavaliere azzurro, Parma 2000). Ha pubblicato *Blue and Blue* (Un'antologia di poeti anglo-irlandesi-americani) (Editoriale Sometti, Mantova 2000).

# Ho visto vincere Varenne

È difficile raccontare agli altri il nascere e il persistere di una passione, al di là delle scelte di vita e di lavoro, delle scelte ideologiche che si sono compiute e che magari ancora sopravvivono al fondo del proprio DNA, delle educazioni intellettuali e sentimentali, dei costumi familiari, dell'estrazione sociale... Ben prima delle altre due in me dominanti, la poesia e il dialogo con il femminile alto (vale a dire con le donne belle, intelligenti, intriganti e sensibili), ad esempio è sbocciata in me bimbo piccolissimo la passione per le corse dei cavalli, senza che nessuno dei miei familiari (in particolare mio nonno e mio padre, gli addetti primi alla mia educazione sportiva) ne fosse minimamente contagiato.

In primo luogo, comunque, è bene che io sia subito sincero e deluda lettori e lettrici più sensibili. Infatti, non mi è mai importato e tuttora non m'importa nulla dei cavalli intesi come animali nobili e leggiadri: tanto che non ne ho mai cavalcato uno, né desidero farlo, né mai lo farò (e ne ho anche sfiorati - con gran circospezione - pochissimi). Sono un ecologista molto molto moderato, vado quasi sempre in macchina (non a Modena città, va da sé: luogo davvero impraticabile, per gli automobilisti, a causa della severità "opaca" dei vigili, dell'assenza di parcheggi, del labirinto astruso dei sensi unici), detesto cordialmente il "buon tempo antico" e quindi i cavalli per me sono solo bestie da corsa, che nella corsa - tranne rarissime eccezioni (tra quelli che ho visto di persona Tornese, Top Hannover, Timothy T, Belmino II, Delfo, Indro Park, Varenne, appunto...) - esauriscono ogni possibile connotazione antropomorfa o affettiva. Voglio bene solo agli esseri



22 aprile 2001 Varenne GP Orlandi  
Driver Gianpaolo Minnucci

umani, io, ed è forse un mio limite: ma non ho mai posseduto animali domestici, non ho pollice verde, non intrattengo rapporti feticistici con qualsivoglia oggetto e anche i cavalli, dunque...

Il mio innamoramento per le corse al trotto ha che fare con il vecchio ippodromo del Foro Boario e con le stagioni in cui (primi anni '60, sì e no in età scolare) accompagnavo quasi tutti i pomeriggi mio nonno Mario a guardare le interminabili partite di bocce disputate sul pezzo accidentato di terreno che si apriva tra il muro del vecchio palazzo dello sport e la bassa siepe da cui era delimitata la prima curva della pista da corsa: pista "piccola" da mezzo miglio. Col senno di poi, potrei "fare il letterato",

manipolando il giacimento dei ricordi a mio uso e consumo, e affermare che ancora bambino cominciavo più o meno consapevolmente ad avvertire la medesima ricchezza percettiva manifestata dallo scrittore modenese Antonio Delfini nel suo magnifico racconto *Il 10 giugno 1918*, quando discorre dell'intonaco rosso del Foro Boario, dov'erano ubicate le scuderie dei trottori, e ci aggiunge il "grigio-perla del fumo del treno; il bianco d'avorio della torre Ghirlandina..."; la vaghezza delle tinte sul giallo dell'erba pestata dagli amanti, dai soldati e dai cavalli sul terreno dell'ippodromo; l'argento antico e sporcato della polvere della pista; le voci infine, quelle appresso e quelle distanti, voci di donne, di bambini, di mercanti, di soldati, di cavalli, di somari, di cani, di uccelli, le voci dei giuochi delle bocce e la voce del pallone da football...".

Ma è solo senno di poi e ha davvero poco che vedere col fatto che, di lì a poco, a dodici anni, scrivessi la mia prima poesia e negli anni continuassi a comporne qualche altra. E tuttavia una pagina, questa di Delfini, che fotografa alla perfezione l'emozione di quei pomeriggi poco prima del tramonto (invasi già dall'ombra o affumicati di nebbia, se era autunno-inverno; accesi invece di luce piena e smaltata, a primavera), mentre mio nonno si appassionava alle sue bocce e io guardavo affascinato per ore gli "sgambi" dei cavalli, proprio nel momento preciso in cui la delicata e complicata meccanica del trotto (andatura incrociata che vuole assieme in



avanti anteriore destro e posteriore sinistro – e viceversa, naturalmente) richiedeva il passaggio dallo slancio sfrenato della dirittura al controllo calibrato ed elastico della curva.

A complemento di questa educazione emotiva e percettiva, c'erano poi i tre pomeriggi di corse nel tempo pasquale, accompagnato dai miei genitori (ci andava il "tutto Modena", a mostrare gli abiti e a farsi due "sbragherate") o dal nonno stesso. Ma lì sussistevano troppe incognite, fin quando non potei andarci da solo: mio padre, se c'era coincidenza con la partita dei canarini, mi portava senza mezzi termini allo stadio; poi, siccome spessissimo pioveva e lui era ed è me-teopatico (contro la pioggia: io sono pure meteopatico, ma al contrario, sto bene di nervi solo quando piove), allora si andava al limitrofo circolo Avia Pervia, tempio della pallavolo, dove magari si giocava a bocchette con un giovanissimo e magro Luciano Pavarotti, mentre malinconicamente io mi piazzavo davanti alla rete di recinzione a sbirciare lo stesso – capriccioso e nevrotico – le corse, da un pertugio nella ramaglia: visione ellittica e molto cinematografica che mi si è incisa per sempre nel cuore.

Dopo, da adolescente, sono venute le prime esperienze nella Sala corse di via Belle Arti, la febbre del gioco, la scelta – nel '72 – di giocarmi ai cavalli le tremila lire che percepivo come paghetta settimanale e di non cominciare così a fumare come quasi tutti i miei compagni e le mie compagne di classe... E poi è venuta la facoltà di Lettere a Bologna, con il '77, il Movimento, la poesia e un grande dialogo d'amore fra treni e barcaotici: la passione della parola scritta e letta, i ragionamenti critici e nessuno dei miei amici e a maggior ragione delle mie cotte femminili di allora che condividesse l'amore per il gioco e per le corse. Per di più, la passione ippica era da loro considerata una deriva dannunziana molto di destra, mentre i nostri cuori – unissonanti – battevano a sinistra. In ogni caso, però, i miei sabati mattina li passavo in compagnia di pochi altri "malati" all'ippodromo bolognese dell'Arcoveggio invece che a lezione di Storia medievale e di Latino, a studiare gli allenamenti e le "forme" di guidatori, scuderie e quadrupedi... Perché avevo già imparato che lo scommettitore un po' meno perdente degli altri l'idea della corsa se la fa con un'osservazione e un'esperienza diretta dello stato delle cose, non certo prestando fede alle "voci di dentro", quasi tutte fragili e fasulle: d'altra parte,



Ippodromo  
Foro Boario  
Foto Bandieri 1949

se guidatori e proprietari conoscessero in anticipo i risultati ippici sarebbero tutti miliardari di stanza a Santo Domingo o a Miami, ma così, invece, non è e tuttora li vedi barcamenarsi, spesso con avversa fortuna, nella solitudine di certi desolati matinées, a Ravenna o a Modena stessa...

Intanto, proprio nel mio anno di maturità classica e di università, nel '74, a Modena venne inaugurato il nuovo ippodromo, una pista da chilometro tecnicamente d'avanguardia e qualche anno dopo una bella e spaziosa tribuna: se ho mancato qualche riunione, in questi trent'anni, è stato solo per impro-rogabili impegni di lavoro, conferenze o seminari da tenere a non meno di 200 chilometri da Modena: senno' volate in macchina e arrivi trafelati per improrogabili quarte o quinte corse... Si è passati così dal sito centrale del Foro Boario agli ampi spazi campestri dell'Ippodromo della Ghirlandina e qui ho continuato a praticare lo spettacolo della giornata di corse come attività conoscitiva e – insieme – narrativa. Non m'interessano le carte (escluso il bridge, va da sé) e la roulette, infatti, per la loro fisionomia rigida e istantanea: nell'arco delle nove corse, invece, si alternano e incidono sull'esito finale valore atletico del cavallo e astuzia o stupidità umana, durata e tattica, mutevolezza di situazioni e colpi di scena a non finire, tecnica e tattica, minuzia strategica e grande a priori invece ininfluyente... Non a caso, la pratica della presenza fisica all'ippodromo è ormai del tutto anacronistica: il grosso del pubblico frequenta le sale corse, dove ogni dieci minuti ne partono e se ne possono seguire due o tre in simultanea, in ogni angolo del mondo (grazie al gioco dei fusi) e ad ogni ora. Anch'io, una soleggiata mattina d'estate, confesso di essermi sentito proprio fuori luogo, quando ho giocato una corsa a vendere di ambiatori australiani immersi in una notte metafisica d'inverno e ho pure azzeccato l'accoppiata: lo chiamano straniamento

e dicono sia una condizione comune del nostro tempo.

Solo all'ippodromo, però, io continuo a rilassarmi e a concentrarmi davvero, accanto all'impeccabile competenza tecnica di Giulio Luppi o a quella più ruspante di Erio e di Giorgio, i sopravvissuti della mia compagnia storica di scommettitori, tutti "andati, rassegnati o soddisfatti", per dirla col mio amico Guccini, che certo non disapproverebbe la mia scelta di scommettere solo negli occhi azzurri di Ottavia, la più magnetica e affascinante delle ragazze del totalizzatore, così profondi quando è triste e così accesi, nei guizzi più rari di ilarità. Certo, donne, poesie e cavalli non sono ancora riuscito a farli andare insieme, ma un giorno o l'altro sento che azzeccerò anche questa trio impossibile. Ho pur visto vincere Varenne, un giorno d'aprile di non molto tempo fa, su questa pista che amo.

Scommettitori  
ieri e oggi



LUCA PANARO

# FOTOGRAFIE DI UNA TERRA DI MOTORI

**D**alle Raccolte Fotografiche Modenesi Giuseppe Panini le immagini che spiegano le radici di una terra da formula Uno

Veduta aerea dell'autodromo

Le foto sono di proprietà delle Raccolte Fotografiche Modenesi Giuseppe Panini

Gara motociclistica

**N**ell'ultimo secolo Modena e la sua gente si sono legati in maniera indissolubile all'automobilismo sportivo. La cronaca fotografica delle vicende automobilistiche modenesi è stata ricordata con le iniziative "I pionieri della velocità", "La piccola Indianapolis" e "Il palcoscenico della città", curate dalle Raccolte Fotografiche Modenesi Giuseppe Panini negli ultimi tre anni, in occasione della manifestazione "Modena Terra di Motori".

Le mostre e i cataloghi realizzati per diffondere la cultura fotografica legata a questi eventi, raccontano le vicende eroiche dei primi piloti che si sfidarono ad inizio Novecento nel "Record del Miglio" e di coloro che animarono le otto edizioni del Circuito di Modena disputate tra gli anni Venti e gli anni Quaranta. L'ultimo capitolo della storia dell'automobilismo sportivo modenese negli anni Cinquanta ha avuto come teatro il nuovo autodromo, ribattezzato "La piccola Indianapolis", in quanto aveva la caratteristica di poter essere abbracciato in un unico sguardo come la mitica pista statunitense. Fu certamente quella l'età d'oro per i motori modenesi, dominatori in contrastati a livello mondiale.

Era il 7 maggio del 1950, poco prima delle ore 16.00 la città fu invasa dal forte ruggito dei bolidi delle marche Ferrari, Maserati, Cooper, Cisitalia, Osca, Simca e Fiat-



Stanguellini. L'inaugurazione ufficiale dell'Autodromo coincideva con l'esordio di un grande avvenimento sportivo: il Gran Premio di Modena. Gli oltre 50.000 spettatori presenti per l'occasione erano in delirio, chi non era riuscito ad avere il biglietto d'ingresso non esitava ad arrampicarsi sugli alberi e sulle recinzioni. Quel ruggito proveniente dall'Autodromo inondava le strade, entrava dalle finestre, coinvolgeva le varie attività cittadine. Gli esercizi commerciali, aperti per l'occasione, pullulavano di persone intente a commentare l'evento sportivo.

Con i suoi sette GP disputati tra il 1950 e il 1961, il circuito modenese entra di diritto nella storia dell'automobilismo, e gioca un ruolo di primissimo piano soprattutto perché da qui muovono i primi passi le automobili trionfatrici di ben sei mondiali di Formula 1.

Questo sguardo sull'Autodromo modenese è reso possibile dalle immagini realizzate dai tanti fotografi, professionisti ed amatori, che seguivano le vicende degli sport motoristici. Grazie ad un'evidente passione, questi fotografi sono riusciti a regalarci un racconto vivace ed autentico dell'atmosfera che si respirava accanto ai grandi nomi dell'automobilismo.

L'eredità più evidente di questa storia sportiva, che ebbe termine all'inizio degli anni Sessanta, fu proprio l'autodromo. Anche quando smise di essere il tempio della velocità rimase un luogo fondamentale per Modena e per molte generazioni di modenesi, che qui hanno vissuto molteplici esperienze sportive, culturali e sociali, rimaste nella memoria collettiva. Le Raccolte Fotografiche Modenesi Giuseppe Panini hanno infatti pensato di continuare la ri-





Manifestazione aerea

a memoria dei successi ottenuti in questo luogo, accoglie i monumenti a sette grandi piloti: Alberto Ascari, Giulio Cabianca, Eugenio Castellotti, Luigi Musso, Tazio Nuvolari, Walter Villa, Luigi Villorresi.

Questo è uno dei pochi luoghi della città legato alle esperienze di molte generazioni di modenesi, che per un motivo o per l'altro si sono ritrovati da protagonisti o da comparse nell'area dell'ex-autodromo. Proprio per questo motivo le Raccolte Fotografiche Modenesi Giuseppe Panini, perfettamente in sintonia con i loro intenti istituzionali, hanno deciso di ovviare all'inevitabile

cognizione fotografica iniziata nel 2002 con "I pionieri della velocità" (1909-1950) e proseguita nel 2003 con "La piccola Indianapolis" (1950-1975), realizzando un più corposo volume dal titolo "Il palcoscenico della città" (1930-2004). Allargando le vedute su quella zona (oggi Parco Ferrari ma tutt'ora chiamata ex-autodromo), quest'ultimo libro, ricostruisce e restituisce alla città la memoria fotografica di un luogo che è stato testimone di oltre 50 anni di vita urbana. L'excursus fotografico parte dalla preistoria dell'autodromo che già negli anni Trenta fungeva da aeroporto per la città, per concludersi con il presente Parco Enzo Ferrari. Tra i due estremi, un'infinità di avvenimenti piccoli e grandi: dalle benedizioni degli autoveicoli in occasione della ricorrenza di San Cristoforo, ai Rally e alle gare di Formula Sport; dal ciclismo ufficiale di Coppi e Bartali, ai film girati sulla pista dell'ex-autodromo; dal comizio conclusivo di Enrico Berlinguer alla Festa de l'Unità del 1977, ai Gran Premi di Motociclismo che hanno



Benedizione degli autoveicoli per la festa di San Cristoforo

fatto di Modena uno dei più importanti circuiti tra gli anni Sessanta e Settanta; dalle Fiere organizzate all'inizio degli anni Ottanta, alla ventennale presenza dei "baracconi"; fino appunto ad arrivare alla metà del 1980 con l'apertura dell'attuale Parco Ferrari. Quest'ultimo, un polmone verde di oltre 40.000 metri quadrati,

oblio riservato a una delle zone della città che il tempo ha maggiormente trasformato. La storia di quel luogo può rivivere infatti solamente grazie alle tracce fotografiche che ci sono pervenute e al nome che ancora porta, quello dello sportivo che più di tutti ha fatto di Modena una "Terra di Motori": Enzo Ferrari.

Gara automobilistica anni '50



Tedeschi bruciano -  
Montefiorino distrutto  
dopo il rastrellamento  
dell'agosto 1944

**S**essant'anni  
fa, a  
Montefiorino  
nasceva la  
repubblica  
partigiana,  
primo territorio  
libero nel cuore  
dell'Italia  
occupata  
dai tedeschi  
Un itinerario  
della memoria



# LA PRIMA REPUBBLICA



Quest'anno cade il sessantesimo anniversario della nascita nel primo territorio libero nell'Italia occupata dai nazisti, prima repubblica partigiana e di autogoverno delle forze antifasciste.

Il 18 giugno 1944 sotto la pressione delle formazioni partigiane cade il presidio fascista di Montefiorino e nel giro di una settimana i partigiani controllarono un territorio che comprendeva buona parte della sponda destra dell'alta valle del Secchia e le valli dei torrenti Secchiello, Dolo e Dragone. Assieme a Montefiorino fecero parte dei territori della Repubblica partigiana anche i comuni di Palagano, Frignano, Polinago, Frassinoro, Toano, Villa Minozzo e Ligonchio. Il 25 giugno fu eletta dai capi famiglia la prima Giunta Popolare amministrativa di Montefiorino. Nel frattempo migliaia e migliaia di giovani sfuggivano ai bandi di arruolamento dell'esercito fascista e dalle città della pianura raggiunsero la zona liberata di Montefiorino per combattere con i partigiani. Complessivamente erano circa 6000 i giovani partigiani, i più disarmati e privi di esperienza militare.

Il 29 luglio il comando nazista decise il rastrellamento di tutta la zona e attaccò con carri armati e ar-

tiglieria Montefiorino, che venne distrutta, le case e la rocca incendiata. Stessa sorte toccò a Piandelagotti, Villa Minozzo, Toano e Ligonchio. I partigiani guidati dal leggendario Armando, Mario Ricci che sarà sindaco di Pavullo, e dagli altri comandanti Barbolini, Benedetti, Bellelli, Gorrieri e Paganelli, si sganciarono in direzione di Sasso Tignoso e S. Pellegrino in Alpi, e in direzione di Renno di Pavullo per portarsi sul crinale della Croce Arcana alle spalle della linea Gotica. La prima repubblica partigiana durò poco più di un mese, fu comunque una esperienza gloriosa ed importante. Mostrò alle forze alleate ferme sul fronte della Linea Gotica, la fortificazione difensiva che i



tedeschi avevano allestito sul crinale appenninico, che le formazioni partigiane erano una reale forza, capace di fronteggiare, se armata, il nemico tedesco, diede coraggio e consapevolezza ai giovani partigiani. Una delle pagine più gloriose della Resistenza fu scritta in queste terre.

Il Comune di Montefiorino per questa gloriosa pagina di storia, è stato insignito di medaglia d'oro. A distanza di sessant'anni la memoria di quelle giornate deve essere presente in tutti i cittadini e per questo il Comune di Montefiorino e la Comunità Montana Appennino Modena Ovest hanno organizzato diversi appuntamenti di rievocazione e si apprestano a realizzare un vero percorso della memoria, un itinerario che sfruttando gli antichi sentieri e strade storiche come la Bibulca e la via Vandelli, portino i cittadini e i visitatori a toccare i luoghi che hanno visto quelle vicende storiche. Del resto furono proprio i sentieri e le mulattiere che disegnarono il territorio montano del Frignano e dell'Alta valle del Secchia le strade che permisero ai partigiani con una lunga marcia di sganciarsi dall'attacco dei nazisti.

Le località che in questo ideale percorso della memoria meritano di essere visitate sono Monchio e il parco di Santa Giulia, Farneta e

la sua centrale idroelettrica, Montefiorino e la sua Rocca, sede del Museo della Repubblica Partigiana. Monchio è una piccola frazione nel comune di Palagano, da cui si domina la valle del torrente Dragone e del torrente Dolo. Il 18 marzo 1944, dopo un feroce cannoneggiamento che distrusse tutto l'abitato, compresa la bella chiesa, oggi completamente ricostruita, Susano e Costrignano i tedeschi risalirono queste strade uccidendo e torturando uomini, donne e bambini. Il bilancio dell'eccidio fu pesantissimo, 136 morti.

Per ricordare quei martiri nel paese è stata eretta una statua raffigurante Cristo che anela alla fraternità fra i popoli.

Sul monte di Santa Giulia che sovrasta l'abitato di Monchio si estende un bellissimo parco che la Provincia di Modena ha dedicato alla Resistenza. Nel parco è stato realizzato un complesso monumentale, il "Memorial Santa Giulia" composto di quattordici sculture in pietra che artisti italiani e stranieri hanno scolpito ispirandosi al tema della rappresentazione dei valori della Resistenza. Sulla cima del monte sorge la bella pieve di Santa Giulia, probabilmente fatta costruire dalla Contessa Matilde di Canossa nel 1100. Nell'ultima guerra fu ridotta in un cumulo di macerie dai bombardamenti. Oggi è stata perfettamente ricostruita e assieme al parco è un simbolo della lotta di liberazione antifascista. A Farneta sorge una splendida centrale idroelettrica, realizzata negli anni '30 è ancora perfettamente funzionante e merita una visita per la sua eccezionale strumentazione originale. Fu uno dei



primi punti occupati e difesi dai partigiani, che non pensarono mai di distruggerla (era una possibilità per mettere in crisi i centri della pianura sotto controllo fascista) consapevoli che di quella industria, di quei macchinari avevano bisogno nel momento della vittoria e della ricostruzione. Dalla centrale di Farneta si ritorna

sulla valle del Dragone per raggiungere Montefiorino; si incontra l'abitato di Vitriola, e uno dei presidi dei partigiani. Qui si possono ancora ammirare alcuni esempi case a torre, che anticamente sorgevano nelle vicinanze di un munito castello e della bella chiesa di S. Andrea.

Montefiorino domina la valle del Dragone, per questa sua posizione strategica fu scelta dalle formazioni partigiane come sede del Comando unificato della Repubblica.

All'interno della Rocca è stato allestito il Museo della Repubblica. In alcune sale sono raccolti i documenti più importanti di quella esperienza. Nel territorio della repubblica si ritrovarono insieme formazioni partigiane di diversa ispirazione, dai comunisti ai cattolici dai socialisti agli azionisti, in un unico grande sforzo unitario.

Il Museo espone oggetti e documenti scelti a rappresentare la realtà partigiana, dalle armi utilizzate, all'equipaggiamento al vestiario. Nell'ultima sala un grande plastico in terracotta riproduce il territorio della Repubblica Partigiana.



Museo della Repubblica di Montefiorino. Interni



### 60° Anniversario Repubblica Partigiana di Montefiorino

Fra le diverse iniziative culturali organizzate dal Comune, dalla Comunità Montana Appennino Ovest con il contributo della Provincia di Modena, segnaliamo:

*Lunedì 5 luglio*

Inaugurazione Mostra fotografica "Obiettivo Montefiorino", fotografie di Olimpio e Aldo Conti, immagini della resistenza e dei giorni della Repubblica partigiana. - Rocca di Montefiorino

*Domenica 18 luglio*

Maggio Cantato "18 marzo 1944: morte sull'aia" di Marco Piacentini, compagnia di Frassinoro - Rocca di Montefiorino

*Sabato 31 luglio*

Inaugurazione della mostra "le lunghe ombre del passato" foto e materiali dal film di Gianfranco Mingozzi

*Venerdì 6 agosto*

Requiem di Mozart  
Orchestra sinfonica di Massa Carrara  
In ricordo del 60° dell'incendio del borgo di Montefiorino  
Piazza Marconi - Montefiorino

**D**edicata  
ad Aldo Lugli,  
pittore  
modenese  
caduto  
giovannissimo  
sul Carso,  
la nuova  
mostra  
del Museo  
civico d'arte  
di Modena

*Antigone  
che accompagna  
il padre cieco*

**Aldo Lugli**  
**8 maggio - 3 ottobre**  
Museo Civico d'Arte  
Viale Vittorio Veneto 5,  
Modena  
Orari: 9 -12/15-18  
(martedì-sabato)  
Festivi 10-13/15-19  
lunedì chiuso  
informazioni  
Tel. 059 200.100  
Fax 059 200.110



## ALDO LUGLI

**P**artire da un'opera - l'Antigone che accompagna il padre Edipo, vincitrice del premio Poletti nel 1914 - per ricostruire il percorso formativo di un artista pressoché sconosciuto che diventa esemplare per capire il percorso formativo che agli inizi del Novecento si chiedeva di seguire ad un giovane che volesse intraprendere l'apprendimento delle arti figurative. È quanto fa - anche grazie al-

la preziosa collaborazione degli eredi dell'artista - il Museo Civico d'Arte di Modena con la mostra "Aldo Lugli, "Percorsi di formazione nell'arte del Novecento" per la serie "Riquadri". Un percorso questa volta particolarmente ricco e vario per la ricchezza e l'eshaustività del materiale artistico e documentario che la famiglia del modenese Aldo Lugli, morto giovanissimo in guerra nel 1915, ha conservato.

Le opere sia grafiche che pittoriche esposte - oltre allo scambio epistolare con amici, familiari e docenti - permettono di scandagliare una situazione artistica tipica di Modena e di molte altre città negli anni immediatamente precedenti il primo conflitto mondiale. Nel giovane Aldo Lugli è evidente, infatti, la tensione tra insegnamento accademico, suggestioni del vero e nuove istanze, ora in direzione espressionista, ora invece verso una concezione simbolista dell'arte come evocazione del mondo interiore.

Aldo Lugli nasce a Modena il 16 febbraio 1894 e nel 1907 passa dalla scuola tecnica all'Istituto di Belle Arti. È un precoce artista e già nel 1907-1909 inizia ad esporre. A Modena in quegli stessi anni ritrae familiari, parenti ed amici; partecipa al concorso Magnanini su "Il lavoro" e vince con il soggetto dei tagliatori di marmo. Presso lo studio in via Sant'Eufemia, dipinge vedute della città e opere dedicate ai fiori. Nel 1914 vince il premio Poletti con l'Antigone che accompagna il padre cieco di cui scriveva a Camillo Verno: "il temporale è completo e la luce immensamente più rossa e violenta e le figure camminano più velocemente. Giudicherà lei se l'effetto si sostiene...". La carriera del giovane pittore si ferma con l'entrata dell'Italia in guerra.

**G**iovane  
Fotografia  
dal San  
Francisco  
Art Institute

## FRAGMENTS OF URBAN LIFE

**O**rganizzata dalla Galleria Civica di Modena e dal San Francisco Art Institute, la mostra fotografica "Fragments of Urban Life", a cura di Mariella Poli con la collaborazione di Filippo Maggia presenta una selezione di opere di 12 giovani artisti appartenenti in gran parte all'ultimo anno di corso del Dipartimento di Fotografia del prestigioso istituto culturale americano: Carrie Calloway, Paul Cartier, Berton Chang, Missy Corbett, Modesto Covarrubias, Aeschleah DeMartino, Xan DeVoss, Joe Edwards, Elyse Hochstadt, Riya Lerner, Jennifer Livia, Eila Kovanen.

I lavori dei giovani artisti esprimono le percezioni e le rappresentazioni del vivere e sentire lo spazio urbano. In particolare, le ricerche dei dodici autori indagano le identità private, culturali e sociali che fanno parte del tessuto urbano americano sottoposto a repentini cambiamenti. Gli artisti

hanno stabilito perimetri fisici o immaginari dentro la città all'interno dei quali hanno esplorato e sviluppato un corpo di lavoro basato sui loro interessi e sulle loro esperienze in quell'area. Anche se il lavoro è individuale nel concetto e nel metodo, i componenti del gruppo hanno presentato

collettivamente le proprie idee come frammenti che riflettono il tessuto visivo della vita urbana contemporanea.

La mostra allestita in Palazzina sarà occasione per incontrare alcuni degli autori americani durante l'inaugurazione che sarà accompagnata da un dj set live.



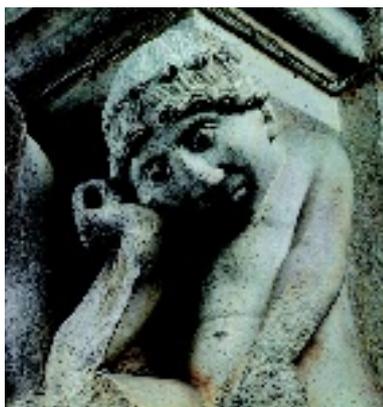
**Fragments  
of Urban Life**  
**Inaugurazione:**  
**15 luglio 2004, ore, 21**  
Palazzina dei Giardini,  
c.so Canalgrande  
Dal 15 luglio 2004  
al 5 settembre 2004  
Orari: da martedì  
a sabato 18,30-21,30  
Chiuso domenica  
e lunedì  
Ingresso: gratuito  
Tel. 059 206911/206940  
fax 059 206932  
www.comune.  
modena.it/galleria

ROBERTO SERIO

# IL RESPIRO DEGLI UOMINI LIBERI

**L** ha sempre amato, Dario Fo, il nostro Duomo. Tanto da averlo scelto come sfondo per il capitolo sul medioevo della storia del teatro a cui sta lavorando con Albertazzi. Proprio per quel motivo ha ricominciato a studiarlo. Sui documenti, nei libri e dal vero. Poi, la frequentazione ravvicinata della bianca cattedrale geminiana lo ha ispirato, facendo scattare in lui un'idea creativa diversa: uno spettacolo teatrale sprigionato dalla incredibile ricchezza di immagini e suggestioni che costellano il Duomo in sculture, capitelli, metope e bassorilievi. Figure riconducibili al teatro, come guitti, acrobati, giocolieri, e creature fantastiche dai "liber monstruorum".

Un immaginario atipico, non solo per la ricchezza e la straordinaria varietà, ma anche, e soprattutto per il respiro sociale che evoca. L'idea non ha dovuto fare anticamera. Accolta con entusiasmo dal sindaco uscente Giuliano Barbolini, ha preso subito le vie della realizzazione. **L'evento si svolgerà in due serate: il 19 e il 20 luglio.** Un lunedì e un martedì destinati ad aprire nuovi, godibilissimi squarci sulla storia di Modena e a rimanere nella storia degli eventi culturali della città. Tanto più che, oltre al segno che lascerà nella mente dei presenti, lo spettacolo sarà ripreso da Rai 3 che lo trasmetterà in settembre, sulla scia del successo del "Caravaggio" dello stesso Fo. E l'editore Franco Cosimo Panini, così come per la Storia di Ravenna di Dario, ne



farà un nuovo libro sul Duomo, ricco anche di disegni dell'attore, gli stessi del canovaccio dello spettacolo. Ma proviamo a immaginare cosa potrà succedere in quelle due serate di luglio, nell'incantevole scenario della Piazza Grande, patrimonio culturale dell'umanità.

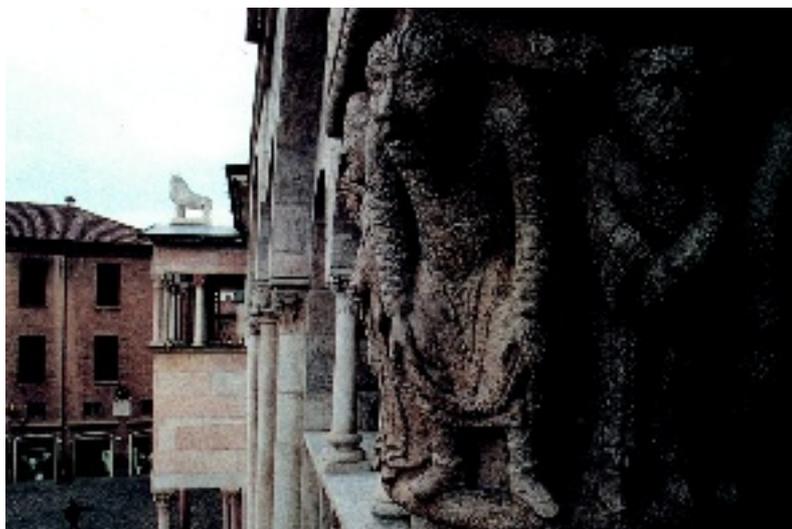
La riempiranno le voci, i rumori e le vicende dei popolani e delle popolane che partecipano e dicono la loro sulla fabbrica della Cattedrale "dei Modenesi", intrecciate a quelle dei carpentieri e degli scalpellini, delle maestranze venute da fuori a compiere un capolavoro collettivo.

Da quel grande caos creativo emergerà, nitido come la stella che danza di Nietzsche, "il respiro degli uo-

mini liberi", titolo scelto da Fo per l'evento.

La vita e il lavoro attorno al Duomo, per 100 anni dall'inizio della costruzione, sarà il cuore dello spettacolo. Perché la Cattedrale modenese esprime una creatività popolare che si mette fuori e contro al potere. Si sprigiona in un momento e in un'area liberati dai due poteri forti del tempo: il Papato e l'Impero. Nelle figure del Duomo c'è senso di comunità nuova, c'è una idea che Wiligelmo fissa nei bassorilievi della facciata tra le storie di Adamo ed Eva e quella di Caino e Abele. L'idea di un contadino che diventa cives, e trova nella città uno spazio liberato e protetto che lo difende dal pastore nomade e guerriero. Questo contesto nuovo, questo respiro inatteso di libertà sconosciuta, crea un immaginario così ricco da trovare il suo pari, secondo Fo, solo in un paio di altri luoghi d'Europa. Tutto questo Dario Fo ci racconterà con la sua arte, da un palco passerella davanti alla Porta Regia, con il fianco ritmato del Duomo a fare da scena, e con due grandi schermi che proietteranno le immagini a cui si farà riferimento. Nella piazza divenuta teatro aperto, l'eclettico giullare potrà travolgere il pubblico con i suoi irresistibili monologhi, intesusti di improvvisazioni, pirotecnici esempi della sua arte di teatrante, e rivelatrici digressioni storiche. "Come diceva Mao Tse Tung, ormai fuori moda - aveva ricordato il Nobel in una lezione alla Normale di Pisa - la storia la fa il popolo, ma la raccontano i padroni. E io ho scoperto una storia d'Italia che non immaginavo". Quella che di sicuro ci racconterà in Piazza Grande, recuperando frammenti di cronache intrecciati a quelle che sembrano folli invenzioni e alla fine magari si rivelano vere. Perché, come ama dire Fo: "La follia e l'immaginario sono straordinari valori della mente umana". Tutto in un caleidoscopio vitale, una babele di dialetti e gerghi veri o inventati, suoni onomatopeici, urla, sghignazzi, pianti e canti, sempre in bilico tra invenzione e la storia, raccontata come difficilmente ci ricapiterà di sentirla

*I Duomo e il suo popolo. Dario Fo riporta in Piazza i costruttori della fabbrica della Cattedrale*



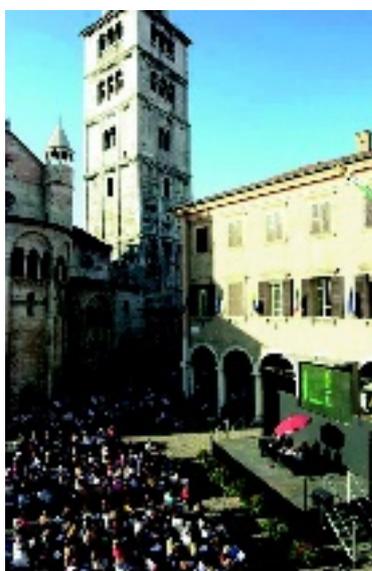
**D**al 17  
al 19  
settembre  
Festival  
Filosofia.  
Modena,  
Carpi e  
Sassuolo  
propongono  
lezioni  
di grandi  
maestri,  
ma anche  
cene, letture,  
mostre,  
concerti  
e giochi  
per bambini



## FILOSOFIA SUL MONDO

**F**inito o infinito, storico o utopico, mitico o disincantato, terrestre o marziano, locale o globale. Sarà il mondo, nelle sue molteplici declinazioni, il tema della quarta edizione di Festival filosofia, in programma a Modena, Carpi e Sassuolo da venerdì 17 a domenica 19 settembre per iniziativa dei tre Comuni, della Regione Emilia-Romagna, della Provincia, della Fondazione Collegio San Carlo, che ha curato il programma, e della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena (informazioni per il pubblico al numero 059 421210 e nel sito internet [www.festivalfilosofia.it](http://www.festivalfilosofia.it)).

Oltre cento gli appuntamenti – quasi tutti gratuiti – che permetteranno al pubblico di ascoltare, per esempio, lezioni di grandi maestri del pensiero contemporaneo: dal regista Peter Greenaway, che interverrà sulla rappresentazione dello spazio, all'antropologo della mondializzazione Jonathan Friedman, docente in Francia, Svezia e Stati Uniti; dall'africanista Jean-Loup Amselle al filosofo inglese John Tomlinson; dall'antropologo Marc Augé al filosofo Jean-Luc Marion,



erede di Ricoeur.

Numerosi anche gli italiani, da Remo Bodei (supervisore del Festival) a Gianni Vattimo, da Salvatore Natoli a Elena Pulcini, da Emanuele Severino a Ermanno Bencivenga, da Rosi Braidotti a Mario Vegetti.

Un vasto programma di "contorno" coinvolge la letteratura e il cinema, il teatro (in programma, tra l'altro, una conversazione con Lucia Poli) e la musica (dai canti gregoriani a un concerto che rende omaggio a Jimi Hendrix), i libri e le iniziative per bambini, le mostre e

le cene filosofiche dell'Accademico dei Lincei Tullio Gregory, che per i ristoranti di Modena, Carpi e Sassuolo ha ideato sette menu: Aria, Acqua, Terra, Fuoco, Uno e molteplice, Le nature umide, Nulla si distrugge. Tanti modi per restituire la multiforme varietà dei mondi contemporanei e dimostrare la stretta connessione tra forme dell'esperienza, della creazione e del pensiero.

Tra le novità di quest'anno, la Fiera del libro filosofico nuovo, raro e d'occasione nel chiostro della Biblioteca Delfini di Modena, mostre sui temi dell'acqua e dei confini e – in piazza Pomposa – le storie dei rifugiati proposte dall'Hidden Theatre e un piccolo mercato del caffè e del the (con possibilità di degustazione).

“La nostra epoca – spiegano gli organizzatori del Festival – è caratterizzata da una profonda crisi del senso del mondo. Tramontate le grandi categorie che ne ordinavano la totalità – la distinzione tra mondo e oltremondo, la figura dello Spirito del Mondo, il vettore della Storia – sembra non esservi più uno spazio in cui trovare segni familiari per orientarsi. Non più cosmo, terra, o natura, il mondo sembra essersi sottratto progressivamente a tutti i significati eccetto a quello di universo, anch'esso tuttavia reso mobile e incerto dalla sua costante e inerziale espansione”.

Accanto a riflessioni sulla mondializzazione culturale e la globalizzazione economica, il Festival darà quindi voce anche alle teologie e alle ecologie planetarie, alle utopie e ai millenarismi, alle cosmogonie non occidentali e alle geografie reali e immaginarie.

### MAXI SCHERMO PER LE LEZIONI MAGISTRALI

**L**e lezioni magistrali del quarto Festival filosofia si svolgeranno a Modena in piazza Grande, nella chiesa auditorium della Fondazione San Carlo, in via San Carlo, e nella chiesa di San Vincenzo, in corso Canalgrande. Questi tre luoghi saranno collegati tra loro da grandi schermi in modo che il pubblico possa assistere ad ogni lezione dal vivo o attraverso la proiezione.

In caso di pioggia, le lezioni magistrali previste in piazza Grande saranno trasferite nelle due chiese. A Carpi, in caso di maltempo, le lezioni magistrali in programma in piazzale Re Astolfo e al Convento di San Rocco si svolgeranno al Supercinema di via Rodolfo Pio. Non dovrebbe temere il maltempo Sassuolo, dove anche gli scorsi anni le lezioni si sono svolte al Palazzo ducale e nello spazio coperto della Cavallerizza ducale.

A CURA  
DI MARINA BERNI

# FIERE D'ESTATE

## 1-2-3 LUGLIO CONCORDIA

Fiera dei Santi Pietro e Paolo. Il sabato 7° Palio della Concordia con le 5 frazioni che si sfidano in gare

## 1-2-3-4 LUGLIO MIRANDOLA

Festa del pesce di mare a Quarantoli. Gastronomia e musica da ballo con orchestre

## 1-2-3-4 LUGLIO MARANO

Tradizionale Festa della Banda con concerti musicali, cabaret comico, animazione per bambini e stand gastronomici in piazza

## 2-12 LUGLIO CAMPOSANTO

Fiera di luglio. Apertura con mostre di scultura e fotografia e concerto di chitarre presso la Torre Ferraresi. Il 10 mercato serale e spettacolo di burattini di Luciano Pignatti, concerto rock al campo sportivo, il 9 e 12 mercato serate e gastronomia

## 2-3-4 LUGLIO SERRA

Festa della birra a Monfestino. Le bevute sono allietate dalla musica del trio acustico i Bermuda il venerdì, cover di Vasco Rossi il sabato, della Navicello Blues Band la domenica

## 3-4 LUGLIO FRASSINORO

2a Sagra dei prodotti tipici e della vita di alta quota a Piandelagotti. Mostra mercato di prodotti tipici artigianali, animazioni, visite guidate e assaggi gastronomici. Sono organizzate anche escursioni guidate in mtb sui percorsi della Val Dragone con gustose soste. Info 0536/969016

## 3-4 LUGLIO MONTECRETO

Festa della Madonna del Trogolino e Palio degli asini. Il 4 si corre il palio durante il quale le sei contrade del paese si sfidano in groppa all'asino recalcitrante. Immane fuochi artificiali in chiusura

## 3-4 LUGLIO NONANTOLA

17a festa paesana e Sagra dal Belson e 4a Rassegna dell'hobby artistico. Il 3 apertura del museo di attrezzature da cantina dall'800 al 1950, del Museo Palustre con dimostrazione pratica della lavorazione dell'erba di valle e alla sera sfilata di moda, stand gastronomici e per tutti offerta di belsone e vino, il 4 assaggi, dimostrazioni di lavori artigianali e agricoli, al pomeriggio distribuzione di gnocco fritto e lambrusco, sfilata di trattori d'epoca, gruppi folk, musica con le bande, dimostrazioni di gramolatura della canapa e dell'arte casearia

## 3-4 LUGLIO POLINACO

2ª Fiera delle energie alternative.

L'associazione Il Ponte organizza incontri e attività sui tanti modi di procurarsi energia (anche interiore) dalla natura. Per i bambini iniziative nel Castello di Gombola. Info 0536/49195

## 3-4 LUGLIO SASSUOLO

Sagra a Montegibbio e festa medievale

## 3-4 LUGLIO SESTOLA

Castello in festa. Inaugurazione della mostra permanente sulla storia di una rocca quattro volte millenaria e manifestazione enogastronomica "In vino Veritas" con degustazione di vini, per le vie del paese musica con i Nati Suonati

## 3-5 LUGLIO CAVEZZO

Nella rassegna degli intrattenimenti estivi segnaliamo: il 3 grande festa in piazza Martiri per i bambini con la Banda Disney, il 5 una serata dedicata alla poesia in piazza Cervi. Inoltre in luglio: tutte le domeniche area Kinderland con giochi per bambini e serate di proiezione diapositive nella piazzetta del municipio tutti i lunedì

## 3-6 LUGLIO MEDOLLA

Fiera di Bruino. Il 3 sfilata di trattori al mattino, nel pomeriggio staffetta podistica, spettacolo Funk Off in piazza, il 4 alla sera tradizionale distribuzione "dal Balson e dal Lambrusc" e musica country, il 5 cabaret con Gerardo Mastrodomenico, il 6 cabaret con Paolo Migone di Zelig, festa cubana con ballerini e chiusura con fuochi pirotecnici.

## 3-6 LUGLIO MIRANDOLA

Sagra del melone a Gavello. Il 3 assaggi di melone e prosciutto, musica, premiazione del concorso Melone d'oro. Nelle altre serate musica da ballo con orchestre mentre il 5 concerto della band Codice Rosso e musica rock con i Peyota. Il 6 mostre, divertimenti, stand di prodotti agricoli e gastronomici, gnocco fritto e vino per tutti e finale con fuochi d'artificio

## 3-10-18-22-24-31 LUGLIO FANANO

Rassegna di teatro di strada in piazza. Il 3 giocoleria da bagno, il 10 clownerie, il 18 "caprice", il 24 compagnia del Mago Barnaba, il 31 "capuccetto rosso". Info 0536/66044

## 4 LUGLIO LAMA

Festa degli alpini alle Piane di Moggio. E' dal 1964 che tutti gli anni si ripete il pellegrinaggio delle penne nere. Sono presenti bancarelle, hobbisti e stand gastronomici

## 5-12-19-26 LUGLIO CASTELNUOVO

Serate di proiezione di diapositive nel Parco Lennon alle 21.30 sulla Namibia, la barriera corallina, il Mali, l'appennino

## 9 LUGLIO MONTEFIORINO

Banchetto a Castello, cena con ambientazione, animazione e menù in stile medievale nel cortile della Rocca

## 9-14 LUGLIO NOVI

Fiera di luglio: il 9 viaggio in 400 anni di musica, l'11 concerto di musica irlandese, il 12 lettura di poesie con accompagnamento musicale

## 10-11 LUGLIO MONTECRETO

Ad Acquaria Festa del fungo. Assaggi, musica e divertimenti

## 10-18 LUGLIO SAN PROSPERO

145a Fiera del Prodotto Agricolo. Il 10 campionato italiano Tractor Pulling al centro sportivo, il 17 a Staggia dimostrazioni di aratura e trebbatura del grano, spettacolo di burattini, ballo liscio e gastronomia, il 18 mostra e sfilata di trattori, alla sera spettacolo "Canta che ti passa", burattini, musica dal vivo con corpo di ballo latino americano

## 11 LUGLIO Zocca

Festa a Verucchia con spettacolo serale dei campioni di pattinaggio artistico

## 13 LUGLIO POLINACO

Tradizionale fiera dello Statuto con bancarelle e luna park. Con questa festa si rinnova, in forma moderna, il mercato annuale di scambio di bestie da soma, da lavoro e da latte in regime di libertà dai dazi e dalle gabelle concesso nell'apposito "Statuto" dai feudatari Montecuccoli a partire dalla metà del sec. XV

## 16-17-18 LUGLIO FANANO

Rassegna dell'artigianato artistico e dei prodotti tipici dell'appennino presso lo Stadio del Ghiaccio. Tutte le sere musica dal vivo e animazioni

## 16-17-18 LUGLIO FIUMALBO

"Fiumalbo Celtica". Fuori dal paese un villaggio celtico interamente costruito accoglie i turisti. Scene di vita celtica, dimostrazioni con arco, spada e bastoni, visite alla capanna celtica restaurata, combattimenti con guerrieri e giochi celtici, benedizione e discorso druidico, laboratori di vecchi mestieri, storie intorno al falò, visita a cave di lastre arenaria, proclamazione del Re, gastronomia celtica, giochi col fuoco dove i guerrieri si esibiscono nella danza delle torce e dei bastoni infuocati, sfilata nel paese, assalto al villaggio, combattimenti, morte e funerale del Re. Info tel. 0536/74435

## 16-17-18 LUGLIO CUCILIA

Festa del prosciutto a Samone

## 16-17-18 LUGLIO PAVULLO

Festa dei murali a Lavacchio con giochi, musica e gastronomia

## 17-18 LUGLIO LAMA

La Torre di Montecuccoli in festa a Montecenere. Il sabato gastronomia e ballo liscio, la domenica inaugurazione della mostra di pittura di Giuseppe Ricci, antichi mestieri, rievocazione storica e mercatino, musica itinerante con il Trio Evo Antico e alla sera spettacolo con cornamusa, ghironda, flauti, bombardarda, percussioni e danzatori in costume

## MERCATINI

A San Felice il 2 e 9 luglio mercatini serali nelle vie del centro e spettacoli musicali "Natura sotto le stelle" con degustazione gratuita di prodotti biologici. A Sassuolo nel mese di luglio tutti i giovedì apertura serale straordinaria dei negozi con bancarelle, animazioni, musica, gastronomia e spettacoli nelle vie del centro. A Pavullo mercato serale nel centro tutti i martedì di luglio e tutti i sabati di agosto, inoltre il 4 luglio e il 1° agosto mostra mercato di prodotti antichi, vecchi e usati tutto il giorno e nel centro mercatino dei bambini. A Palagano il mercatino serale è in piazza tutti i mercoledì di luglio, mentre in agosto tutte le domeniche. A Savignano mercatini serali nel borgo medievale di oggetti del passato, hobbistica, modernariato e collezionismo i sabati di luglio tranne il 3. A Fiumalbo l'11 luglio e il 24 agosto mercato ambulante, il 23 luglio e il 6 e 13 agosto mercatino dell'artigianato artistico. A Piandelagotti di Frassinoro il 15-22-29 luglio e tutti i lunedì di agosto mercatino sotto le stelle. A Sestola il 17 e 18 luglio mercatino degli artisti e della creatività nelle piazze del centro. A Modena il 18 luglio e il 15 agosto mercato ambulante straordinario nel Parco Novi Sad. Il 28 e 29 agosto il Parco accoglie anche la fiera antiquaria a cui partecipano circa 300 espositori. A Lama il 29 luglio il 5 e 12 agosto mercatino in piazza serale. A Montecreto l'1 agosto mostra mercato dell'artigianato tutta la giornata lungo le vie del centro.

**17-18 LUGLIO  
MONTESE**

Rievocazione storica "Brightent in baldoria" a Montalto

**17-20 LUGLIO  
MIRANDOLA**

Fiera agricola e gastronomica. Oltre agli stand e i tradizionali punti gastronomici con tante golosità e piatti tipici sono previsti: un concerto, il 13° motoraduno con sfilata di moto nuove e d'epoca e gare sportive

**19-22 LUGLIO  
MIRANDOLA**

Sagra di Tramuschio. Stand gastronomici, mostra di hobbistica e di fotografia, orchestre e musica da ballo, gara di torte, tappeti elastici per i bambini. L'ultima sera gara di stima del peso del maiale e spettacolo pirotecnico

**22-27 LUGLIO  
CAMPOCALLIANO**

Fiera di luglio con musica, spettacoli, mostre e divertimenti alla sera. Si segnala il 23 ai laghi Curiel gare di canottaggio e fuochi d'artificio sull'acqua, il 25 palio dei circoli il 26 concorso canoro Cantagalliano, il 27 musica e bancarelle. 059/899438

**23-24-25-26 LUGLIO  
NONANTOLA**

11a Fiera dell'agricoltura e dell'allevamento. Dimostrazioni di attività contadine, incontri, stand espositivi, concerti, fuochi d'artificio, mostre, visite all'acetaia comunale, giochi e sfide e sfilata in costume

**23 LUGLIO - 1 AGOSTO  
NOVI**

Festa della birra allietata da concerti rock di band giovanili e serate di cabaret

**24 LUGLIO  
MARANELLO**

"Con il naso all'insù" serata di osservazione della volta celeste al Parco Ferrari. Info 0536/240070

**25 LUGLIO  
Zocca**

Al Museo del Castagno a San Giacomo osservazione guidata con telescopio a cura dell'Associazione amici dell'Astronomia

**PALIO DELL'ABATE**

L'11 luglio a Nonantola festa medievale con rievocazione storica della concessione ai Nonantolani dei terreni della Partecipanza e disputa del Palio dell'Abate con sfide di tiro con l'arco storico nel Giardino Abbaziale. Alle 16 giocolieri, musicisti, saltimbanchi, mestieranti e scene di vita quotidiana mentre gli arcieri iniziano le eliminatorie del tiro con l'arco. Alle 20.30 solenne inizio della rievocazione storica, dal Palazzo della Partecipanza parte il corteo a cui si unisce l'Abate nel giardino dove si svolgono le fasi finali per aggiudicazione del Palio

**30-31 LUGLIO - 1 AGOSTO  
CUIGLIA**

Festa di San Luigi sagra del paese

**31 LUGLIO  
PAVULLO**

Sfilata di cavalli con calessi e carrozze nel centro storico ore 18. Alle 21 sfilata di moda

**2--5-8-11-12-22 AGOSTO  
FANANO**

Rassegna di teatro di strada in piazza. Il 2 Ivo mago sensitivo, il 5 "i diritti di Kamille", l'8 Vaniuska moj", l'11 esibizioni da Nanchino musica e danze popolari cinesi, il 12 Teatro all'improvviso, il 22 "Burlisque". Info tel. 0536/66044

**2-3-4-5-6 AGOSTO  
SERRAMAZZONI**

Il 2 concorso canoro dilettanti allo sbaraglio in piazza il 3 comincia la festa della birra con musica di Radio 105, il 6 sfilata di moda

**4-11-17-18 AGOSTO  
Zocca**

Serate al Museo del Castagno a San Giacomo: il 4 incontro dedicato al ritorno del lupo in Appennino con dei ricercatori, l'11 borlenghi: storie, leggende e degustazioni con la Compagnia d'la Cunza, il 17 incontro sui prodotti tipici: "dalle castagne alla birra", il 18 racconti dalla Linea Gotica a cura del Museo Storico di Montese

**5 AGOSTO  
FANANO**

32° Pellegrinaggio alla Croce Arcana per la Festa della Madonna della Neve

**5 AGOSTO  
CUIGLIA**

A Samone fiaccolata per la festa della Madonna della Neve e concerto del corpo bandistico

**ATMOSFERE  
MEDIEVALI**

Feste Medievali nel maniero fortificato di Monfestino (Serramazzone) nei giorni 16, 17 e 18 luglio. Il venerdì mercato con dimostrazioni di mestieri artigianali, concerto di canti gregoriani e medievali del Coro Montecuccoli e recitazioni di Franca Lovino, il sabato si animano i villaggi dei cavalieri, balestrieri, arcieri e alle ore 21 grande festa di corte con sfilata del corteo storico e cena in costume cinquecentesco con pietanze d'epoca in mezzo a giochi d'armi e di prestigio con armigeri e giocolieri, animazione di teatranti, sbandieratori, danze e duelli. La domenica nei villaggi si rivivono vari momenti di vita quotidiana medievale, alla sera gran finale. Per i bambini l'associazione BabyPonte organizza una due giorni in tenda con passeggiate a dorso d'asino e affascinanti narrazioni di storie epiche (0536/49195)

**5-8 AGOSTO  
LAMA**

Festa della birra a Sassostorno con stand gastronomici che propongono crescentine e borlenghi, spettacoli di orchestre e cover band giovanili

**6-7-8 AGOSTO  
Zocca**

A San Giacomo il 6 dalle ore 18 musica, mercatini e gastronomia e passeggiata sotto le stelle, il 7 concerti tutto il giorno con nuove proposte musicali, bancarelle, assaggi, lezioni di ruzzola e di tiro con l'arco aperte a tutti e alla sera si scrutano le stelle e grande concerto di musica rock. L'8 a Zocca camminata al monte della Riva, pedalata fino all'Abbazia di Monteveglio sull'antica via Longobarda mentre in piazza festa dedicata ai bambini con laboratori artistici mentre alla sera a San Giacomo osservazione guidata con telescopio del cielo. Il 7 e 8 nel parco di Montombraro festa del cinghiale

**6-15 AGOSTO  
NOVI**

Festa della rana nel Parco Resistenza

**7-10 AGOSTO  
MARANO**

Festa del patrono San Lorenzo in piazza con concerti e gastronomia

**7 E 18 AGOSTO  
FIUMALBO**

Nella cornice medievale del paese i Clerici Vagantes interpretando i bassorilievi della chiesa, fanno rivivere le gesta dei cavalieri templari in Terrasanta, narrate dai pellegrini di ritorno dalle crociate. Info 0536/73922-73909

**8 AGOSTO  
PALAGANO**

Al Parco Santa Giulia di Monchio festa con bancarelle di prodotti tipici e di artigianato artistico, animazioni, concerto corale e campo scuola mountain bike

**8 E 14 AGOSTO  
PAVULLO**

35a Festa delle campane con gruppi folk, comici, musicisti e giocolieri e stand gastronomici a Castagneto

**11-15 AGOSTO  
LAMA**

Festa dei lamponi a Barigazzo. I prelibati frutti del sottobosco sono festeggiati presso la ditta La Sorgente che li raccoglie, trasforma e confeziona in marmellate, dolci, caramelle, liquori e cosmetici naturali

**11-12 AGOSTO  
SERRAMAZZONI**

Fiera del paese

**12-15 AGOSTO  
PALAGANO**

14a Festa dei Matti. Stand, giochi e animazioni, gastronomia con prodotti tipici inoltre il 13 concerto tributo a Vasco Rossi con due artisti della sua band, il 14 serata dan-

**PELEGRINAGGIO  
SUL CIMONE**

Il 5 agosto si festeggia la Madonna della Neve in ricordo della nevicata miracolosa sul colle romano dell'Esquilino avvenuta nel 353 dove sarebbe poi sorta la basilica di S.ta Maria Maggiore. Il pellegrinaggio parte da Modena il 4 e l'ultima staffetta arriva a Fiumalbo intorno alle 22.30, al mattino si riparte con la croce del Cristo in spalla e si arriva sul Monte Cimone. Altre processioni guidate da un accompagnatore partono il 5 dalle Polle di Riolutano e da Pian del Falco a Sestola salendo a Passo del Lupo e a Pian Cavallaro per ritrovarsi tutti insieme lassù al Santuario costruito sulla cima più alta degli Appennini a 2165 mt.. Sulla sommità del Cimone l'Arcivescovo officierà la Santa Messa

**SETTIMANA MATILDICA**

A Frassinoro dal 24 luglio all'1 agosto festa storico culturale che celebra la figura e la storia della Contessa Matilde di Canossa che ha regnato su queste terre nel medioevo. Nel centro storico prende vita l'ambiente, l'atmosfera e la goliardia delle antiche bettole. Il 24 rappresentazione storica con il Coro dei Monaci della Badia ed esposizione del Codice Lucchese del 1234, il 25 mercato medievale e antichi mestieri, torneo della balestra, parate di sbandieratori, danze e giochi di fuoco, alla sera spettacolo della Compagnia dei Folli che sospesi su trampoli presentano "La caduta dell'arcangelo Lucifero", il 26 serata astronomica a Castello Lardi, il 27 conferenza, il 28 presentazione di un libro su Matilde, il 29 incontro con Luciano de Crescenzo, il 30 concerto organistico nell'abbazia, e lettura di brani con la compagnia Hathaway, il 31 spettacolo di burattini mentre alla sera esibizione di rapaci in piazza e spettacolo con mangiatore di spade e giocoliere, l'1 riaprono i mercati, teatro di strada, esibizione di buoi maremmani con carro d'epoca, ricostruzione di un accampamento medievale con arcieri e spadaccini e armature vere con combattimenti, alla sera corteo storico e chiusura con fuochi d'artificio. Accanto agli spettacoli medievali, iniziative più moderne. Per i bambini, la biblioteca itinerante a dorso d'asino, escursioni in mountain bike con le guide di CicloNatura, il 25 corsa podistica "La cotta", il 24 e 25 trekking nei paesi del Maggio dove si avrà la possibilità di vedere alcune rappresentazioni. Info 0536/966112

zante, il 15 concerto di Rita Pavone e Teddy Reno e alle 24 fuochi d'artificio

### 13-14-15 AGOSTO MONTECRETO

Festa della birra con stand di specialità tedesche e gruppi musicali

### 13-14-15 AGOSTO PAVULLO

Sagra dell'Assunta, giochi, spettacoli, gastronomia e il 14 concerto di Iva Zanicchi e Franco Simone a Madonna dei Baldaccini mentre il 15 strepitosi fuochi artificiali

### 13 AGOSTO ZOCCA

Rievocazione storica XV edizione "Sonetti e scontri in arme" fatti e sventure del passaggio dei Toscani in occasione della guerra per il Monteferrato del 1613. Festa dalle ore 19 in località Casa Ippolito. Info 059/985584 - 986524

### 14 AGOSTO PIEVEPELAGO

Solenne processione per le vie illuminate e negozi addobbati a tema per la patrona Santa Maria Assunta con sfilata della banda e spettacolo finale di fuochi d'artificio

### 14-17 AGOSTO POLINAGO

Polinago in Festa. Il 14 stand gastronomici con crescentine, borlenghi e altre specialità montanare e degustazioni di vini, alle 21.30 con-

certo dei Formula Tre gruppo storico di Lucio Battisti, il 15 festa del Patrono con processione e alla sera tanti assaggi di prodotti tipici, ballo liscio e musica da discoteca, per i bimbi giochi medievali e alle 23 fuochi pirotecnici, il 16 fiera Millenaria di San Rocco con apertura degli stand, passeggiate a dorso d'asino per i bimbi, spettacolo del maggio epico della compagnia Maggari Val Dolo, concerto dei Camaleonti, il 17 spettacolo dialettale Al Sgobb in piazza

### 15 AGOSTO BASTICLIA

Fiera di ferragosto. Mercato, gastronomia e animazione

### 15 AGOSTO LAMA

Tradizionale fiera di Ferragosto alle Piane. Alla sera concerto di Donatella Rettore nella pista di pattinaggio di Lama

### 15 AGOSTO MARANELLO

Centenaria Sagra della Beata Vergine Assunta. Incontri di preghiera, bancarelle, giochi, musica, banda e processione con la statua della Vergine con partenza da via Trebbo nel tardo pomeriggio, alla sera spettacoli e fuochi d'artificio

### 15 AGOSTO MONTEFIORINO

Festa di Ferragosto con animazione e gastronomia

## RIMIRIAM LE STELLE

A Guiglia il 6 agosto osservazione del cielo stellato dalla cima del Sasso della Croce. Ritrovo al Centro visita. Info 059/792640. A Montese sempre il 6 serata astronomica guidata sulle costellazioni. A Festà di Marano il 10 agosto dalle ore 22 osservazione guidata di stelle e pianeti. Sempre il 10 al Centro Visita Cà Tassi alle Salse di Nirano osservazione del cielo dalle ore 21, Carpi propone invece "Calici di stelle" brindisi e intrattenimento musicale nel Cortile San Rocco e degustazioni enogastronomiche in piazza Astolfo ore 21.30, Castelfranco cin cin, degustazioni e musica blues in piazza Garibaldi alle 20.30. A Formigine tradizionale fiera di San Lorenzo. Nei Prati Fiorentini di Piandelagotti a Frassinoro serata dedicata all'osservazione delle stelle e alla degustazione di vini. A Palagano escursione notturna e osservazione del planetario, la partenza è alle 21 dal Parco Santa Giulia l'arrivo è sul Monte San Martino. Prignano organizza la visione della volta celeste e racconti astrologici sul Monte Chiaratore dalle ore 22. A Riolunato festa di San Lorenzo al Lago Le Polle. A Modena al Parco ferrari il 21 agosto serata con l'osservatorio astronomico di Bologna.

### 15 AGOSTO ZOCCA

5a sagra del cinghiale a Rosola

### 15 AGOSTO FIORANO

Centenaria Fiera di San Rocco a Spezzano. Centinaia di bancarelle tutto il giorno e spettacolo pirotecnico al termine

### 15-31 AGOSTO SAN CESARIO

"La nostra festa" musiche, canzoni, balli, gastronomia, mostre nel Parco di Villa Boschetti

### 17-19 AGOSTO MONTEFIORINO

Farneta in festa. Nel campo sportivo stand gastronomici, musica da ballo e il 17 fiera

### 21-24 AGOSTO MIRANDOLA

38a sagra del cocomero a San Martino Spino. Degustazioni di anguria e prodotti tipici, mostre spettacoli e finale con fuochi d'artificio.

# L'ESTATE DEI BAMBINI

### FINO AL 30 LUGLIO MODENA

"Fantasia il villaggio della musica e delle arti" al Parco Novi Sad. I bambini dai 4 agli 11 anni possono imparare a suonare uno strumento, recitare in lingua inglese, giocare a calcetto, disegnare, cantare. Le attività sono organizzate per piccoli gruppi divisi per età. Orari dalle 8 alle 12.30 oppure orario prolungato fino alle 16.30. Info Pavarotti International 059/460660

### LUGLIO E AGOSTO SERRAMAZZONI

Nei due mesi estivi il Centro Pineta propone al venerdì pomeriggio attività ludiche e i lunedì, martedì e mercoledì di agosto giochi, canti, danze, creatività. Rappresentazioni animate sono in piazza le sere del 7-14-28 luglio

### 1 LUGLIO - 19 AGOSTO PAVULLO

Animazioni per bambini al Paradiso dei Pini. Giocattolando e burattinando nei giorni 1-8 e 15 luglio con Moreno Pignoni e Sara Goldoni. Il 22-29 luglio e 5 agosto mani nella creta con Donatella Borelli. Il 31 luglio e 1 agosto laboratorio di pittura con Gianni Rovandi. Il 12 e 19 agosto pupazzi di gommapiuma con Anna Pitacco. Info 0536/29928. An-

che il Centro visita di Sassoguidano organizza nei giorni 10 e 24 luglio per i bambini laboratori di manipolazione della creta. Info 347/1969163

### 1-8-15-22-29 LUGLIO VICINOLA

Nel Parco dei Sogni in via Pace serate dedicate ai bambini con intrattenimenti

### 2 - 31 LUGLIO MARANELLO

Tutti i venerdì laboratori e animazioni per bambini fino ai 6 anni al Centro Biribicchio alle 17.30, tutti i mercoledì invece laboratori e animazioni per bimbi dai 6 ai 14 anni al Parco Due sempre alle 17.30. Tutti i sabati iniziative al Parco Ferrari alle ore 21: uno spettacolo con pupazzi 10, la narrazione de "Il gatto con gli stivali" il 17, animazione "La valigia delle meraviglie" il 24, burattini "Puzzi e la scuola di magia" il 31. Domenica 11 invece lettura animata itinerante tra personaggi mitologici nel bosco, il ritrovo è al Parco Ferrari alle 18 info 0536/240070

### 3 LUGLIO MODENA

Presso il campo di calcio di Marzaglia esibizione di aquiloni e di aeromodelli, consegna ai bambini di aquiloni alle 16.30 e alle 21.30 spettacolo di burattini con la Compa-

gnia dell'Ocarina Bianca

### 7 LUGLIO - 11 AGOSTO MODENA

"Fiabe della buonanotte" tutti i mercoledì. Il 7 alla chiesetta di Vaciglio, il 14 a Villa Ombrosa in via Vaciglio nord, il 21 nel parchetto di via Buon Pastore, le ultime 3 serate nel Parco della Repubblica. I ritrovi sono alle 21.30

### 8 LUGLIO - 12 AGOSTO LAMA

Tutti i giovedì laboratori nello spazio verde del Polo scolastico alle ore 15. Pitture con acquerelli, costruzione di farfalle, strumenti musicali e ascolto, aquiloni, manipolazioni. Il 24 luglio e il 7 2 14 agosto inoltre letture animate di racconti presso la pista di pattinaggio alle ore 17

### 11 - 18 LUGLIO - 8 AGOSTO MODENA

Rassegna estiva al Parco Ferrari. Per i bambini alle 18 animazioni con Samira e alla sera spettacolo di burattini di Moreno Pignoni. Le animazioni sono riproposte anche nelle domeniche 18 e 25 luglio e 8 agosto

### 14-20-28 LUGLIO CARPI

Il 14 la battaglia dei cuscini: spettacolo esplosivo e divertente con

scontri all'ultima piuma con la Compagnia il Melarancio nella Torre dell'Uccelliera ore 21.15, il 20 nei giardini della Pretura spettacolo di due clown alle Olimpiadi, il 28 frizzi, lazzi e giochi olimpici con Claudio Madia saltimbanco di nuovo nella Torre dell'Uccelliera

### 21-28 LUGLIO - 4-11-25 AGOSTO PAVULLO

Le storie del mercoledì: letture animate per bambini nella biblioteca alle ore 17. Info 0536/21213

### 24 LUGLIO SAVICNANO

"La nascita di un burattino" spettacolo di Luciano Pignatti

### 2 AGOSTO MONTESE

Spettacolo di burattini "Sandrone e Fagiolino nella torre fantasmata" alle ore 21

### 21-29 AGOSTO POLINAGO

"Tarzan e Jane" una settimana d'avventura per bambini dai 7 ai 10 anni e dagli 11 ai 13 anni. Costruzione di un piccolo villaggio rispettando la natura e utilizzando i materiali naturali che il bosco offre. Info Ass.ne Il Ponte

# SPETTACOLI

## LUGLIO MIRANDOLA

Estate in città: spettacoli musicali in piazza il sabato e la domenica sera fino all'8 agosto, mentre al Barchesone Vecchio di San Martino Spino rassegna jazz i mercoledì di luglio

## LUGLIO VIGNOLA

Tutte le sere intrattenimenti musicali nel centro organizzati dai bar, enoteche, ristoranti, negozi. Inoltre tutti i venerdì restano aperti anche alla sera i negozi del centro e per attenuare la calura estiva verranno distribuite fette di anguria. Tra gli appuntamenti si segnala in luglio: il 4 per la rassegna Rocca in musica: concerto di sonorità europee, il 9, il 23 e il 30 musica, assaggi e degustazioni, il 10 musica sulla terrazza dell'Old River, l'11 ritmi moderni in piscina, il 21 Fashion night sfilata di moda. Il cinema all'aperto è nelle serate del lunedì nel cortile del castello

## 3-6-7-10-13-14 LUGLIO CAMPOCALLIANO

Nel Parco Tien An Men tutte le sere concerti fino al 14 luglio. Si segnala: il 6 e 7 pop, swing e blues, il 10 omaggio agli Who, l'11 tributo a Robbie Williams, il 13 serata di cabaret con Andrea Ferrari, il 14 tributo a Ligabue. Info tel. 059/851008

## 23-26 LUGLIO PAVULLO

Il 23 si esibiscono il coro Voci del Frignano e il Ballanco Group di Castel San Pietro Terme

## 4-5 LUGLIO SAN FELICE

Rassegna internazionale di Marching Band. Esibizioni di bande musicali nello stadio

## 6-13-20-27 LUGLIO SERRAMAZZONI

Concerti in piazza al ritmo della musica latino americana. Sul palco si esibiscono: il 6 "El sabor de Cuba", il 13 "Sambodromo", il 20 "Barrio Latino", il 27 "Noche de Gala". Inoltre il 7 concerto per arpa e soprano al santuario, l'8 commedia dialettale con la compagnia don Bosco nella sala cultura e il 15 commedia in piazza "Al sgob bar Sport"

## 8-9-15-22 LUGLIO CASTELNUOVO

Serate cabaret all'Oratorio: l'8 con il Mago Gio, il 15 con Sax Machines, il 22 con Roberto de Fazio. Al Parco Grizzaga il 9 luglio commedia dialettale

## 8-10-11-30 LUGLIO CASTELFRANCO

L'8 nel giardino di Villa Sorra alle 21.15 recitazione di brani e concerto Swintango con fisarmonica e chitarra. Il 10 e 11 Blues Festival concerti in piazza Garibaldi ore 20.30, il 30 al Parco botanico. "Lucciole nel bicchiere" recitazione di testi poetici di giovani autori e accompagna-

mento musicale con la Band Nstalanja. Ore 21

## 8-12-15-18-22-25 CAVEZZO

A Villa Giardino in luglio: l'8 Flash Dance spettacolo di ballo, il 12 concerto di musica jazz, il 15 concerto dei Codice Rosso, il 18 "Giura giurament" commedia dialettale, il 22 spettacolo di cabaret, il 25 balli folk con il gruppo di Zocca.

## 9-10 LUGLIO CONCORDIA

"Pilade" di P.P.Pasolini con la compagnia La Zattera. Spettacolo in Via Viazzolo 1

## 10-11 LUGLIO SESTOLA

3ª Sestola in musica. Per le piazze, corti e chiese del centro concerti di gruppi musicali

## 10-16 LUGLIO PAVULLO

Il 10 in piazza alle 21.30 esibizione dell'artista Jaobjoby del Madagascar, il 16 concerto dell'Odessa Klezmer Band dall'Ungheria.

## 10-17-31 LUGLIO SAVICNANO

Nel borgo antico: il 10 concerto con Lorenzo Munari fisarmonica e Andrea Medici clarinetto, il 17 Trio Giuliani con due chitarre e soprano, il 31 "Dialecto mon amour" cabaret con il Trio I Giangla

## 10-18 LUGLIO PALAGANO

Il 10 "La corrida dilettanti allo sbarraglio" nel Parco. Il 18 commedia "In tri in n'a scrana" con la compagnia I Valdastrin. Centro Parco Santa Giulia 0536/966112

## 10-23-24 LUGLIO Zocca

Il 10 spettacolo della Compagnia dialettale La Spartora in piazza. Replica il 24 luglio a San Giacomo. Il 23 luglio a Verucchia "La Corrida", il 24 a Zocca in piazza concerto del trio Note d'Autore, mentre a San Giacomo al Museo del Castagno spettacolo dialettale mentre nella chiesa di Montalto polifonia e poesia rinascimentale.

## 11-12 LUGLIO SPILAMBERTO

Rassegna musicale Friction nell'anfiteatro Pazienza. Concerti l'11 dalle ore 17 dei gruppi: Luait, Ex Presidenti, The Tracks, Sunny Ride Trier, Linea 77. Il 12 dalle ore 20.30 sul palco salgono i Demimonde, i Triggaz, Nha e Paolo Benvegnù. Fanno da cornice numerose bancarelle delle associazioni, di tattoo, stand gastronomici, writers e lo skate park

## 14-21 -28 LUGLIO CASTELNUOVO

Il 14 Caravan de Ville in concerto, il 21 coro gospel, il 28 Union Jazz Band in piazza Roma

## 15-22-29 LUGLIO LAMA

"On the road Lama Festival", in piazza alle 21.30 concerti: il 15 luglio de I Divario, il 22 de I Tacchini Selvaggi, il 29 tributo a Vasco Rossi.

## 17-18 LUGLIO Zocca

Rassegna Giovani in musica. Il 17 "La notte delle chitarre" con Maurizio Solieri, Cesareo e Ricky Portera a conclusione di un seminario sulla musica con Elio e le Storie Tese. Il 18 musica itinerante con l'Ambrosia Brass Band il pomeriggio è allietato anche dal mercatino dello scambio e hobbistica, da stand gastronomici tradizionali e arabi, laboratori di creta per bambini, la finale del torneo degli sport sull'acqua e alle 21 concerto di percussioni e di musica rock.

## 17-22-23-24 LUGLIO CASTELVETRO

A Levizzano: il 17 Napoleonico Jazz Festival concerto presso il Campo San Rocco. Il 22-23-24 invece Farm Aid rassegna di gruppi musicali presso il centro sportivo

## 17-23 LUGLIO CAVEZZO

In Piazza Cervi concerto il 17 luglio dei Muppet's, il 23 dei Reset

## 18 LUGLIO MARANO

"Invito all'opera con delitto" ope-retta in piazza ore 20.30

## 18-26 LUGLIO - 1 AGOSTO MEDOLLA

Nell'Arena Vallechiara ore 21: il 18 "La falsa commedia del morto innamorato e del vecchio becco" con la compagnia La Piccioniaia, il 26 "Montecarlo night special edition" concerto con i The Swingers, l'1 agosto commedia dialettale

## 19-21-22-23 LUGLIO SERRAMAZZONI

Il 19 cabaret con Beppe Braida di Zelig, il 21 risate con Patrucco di Zelig e concerto di Rocky Roberts. Sempre in piazza il 22 gran Galà dell'operetta. Il 23 concerto per ottoni, piano e soprano al Santuario

## 23-24-25 LUGLIO LAMA

5ª rassegna Ritmi e colori di bande. Nella pista di pattinaggio alle 21 si esibiranno i corpi bandistici di Lama, Sassuolo e Concordia

## 23-26 LUGLIO PAVULLO

In piazza il 23 rassegna corale con il coro Voci del Frignano e il Ballanco Group di Castel San Pietro Terme. Il 26, 1° Pavullo Rock Festival concerto dei Meganoidi in piazza Battisti ore 21

## 27 LUGLIO PIEVEPELACO

Spettacolo del Baltivas Kulturas Centre Zeperi balletto folkloristico dalla Lettonia in piazza ore 21

## 27-30-31 LUGLIO Zocca

La piazza fa da palco ai seguenti spettacoli: il 27 serata di Cabaret "Energy Show" e "Belli Freschi", il 30 commedia "La cena dei cretini" con la compagnia "Gli amici di Louis". Il 31 concerto per clavicembalo e soprano nella chiesa di Montalto vecchio ore 21

## 31 LUGLIO - 4-8-12-15 AGOSTO PAVULLO

24a Frignano in Festival: il 31 luglio in piazza a Verica alle ore 20 spettacolo del gruppo di danza Perinola del Venezuela e del gruppo folk del paese. L'esibizione replica il 4 agosto in piazza Borelli a Pavullo alle ore 21. Sempre in piazza il 12 agosto sul palco sale il gruppo artistico dell'Università di Nanchino dalla Cina e il gruppo folk di Verica. Lo spettacolo replica a Verica il 15 alle ore 20. Anche Castagneto accoglie i medesimi spettacoli l'8 agosto.

## 30 LUGLIO MONTESE

Il 30 luglio concerto dell'Orchestra Sinfonica Arturo Toscanini

## 1 AGOSTO CAVEZZO

Nella chiesa di Motta rassegna "Itinerari organistici" alle 21 concerto di Stefano Maffizzoni flauto e Carlo Benatti organo. Musiche di Caccini, Furno, Marcello, Cimarosa, Haendel, Vivaldi, Bach, Donizetti, Rossini

## 3-6 AGOSTO MONTEFIORINO

Il 3 "La buona novella" raccolta di racconti e versi di Fabrizio de André. Letture di David Riondino e musica con la Banda e i cori locali. Spettacolo in piazza ore 21. Il 6 agosto Requiem di Mozart con l'Orchestra sinfonica di Massa Carrara e il coro Associato di Lucca e i solisti vincitori del concorso di canto di La Spezia. Dirige Giacomo Lopresti. Piazza Marconi ore 21

## 3-10-14-17-24 AGOSTO SERRAMAZZONI

Concerti in piazza al ritmo della musica latino americana. Sul palco si esibiscono in agosto il 3 "El Sonero del Timbal", il 10 "Alma Latina", il 17 "Rumbeando", il 24 Los Ensuenos". Inoltre il 14 agosto spettacolo di danze e musiche folk venezuelane e cinesi

## 3-10-13-17-21-22 AGOSTO Zocca

In piazza: il 3 Gran galà dei Clarini, il 10 spettacolo di danze venezuelane e cinesi, il 12 concerto del Reverendo Lee Brown e Freedom Family, il 14 "Il paese del campanelli" ope-retta, il 17 Divas Musical, il 21 concerto del trio Note d'autore. Il 22 concerto di musica classica a San Giacomo

**3-11-13 AGOSTO  
SESTOLA**

Il 3 cabaret con Pizzocchi e Giacobazzi in piazza alle 21, l'11 "La corrida cantanti allo sbaraglio" in piazza. Conducono Svizzero, Toto e Ziggy. Il 13 la comicità di Antonio Cornacchione di Zelig al cinema Belvedere

**3-17-20 AGOSTO  
CUIGLIA**

Nel Castello in agosto: il 3 "Note d'agosto" concerto di musica lirica, il 17 Gran galà di operette mentre in piazza il 20 concerto dei Faluma

**7 AGOSTO  
POLINACO**

Commedia "Al Sgobb" di C.Montanari con la compagnia dialettale di Gombola.

**7-10-14 AGOSTO  
PAVULLO**

Tradizionale concerto d'estate nella chiesa San Bartolomeo ore 21. Il 10 concerto sotto le stelle del coro Montecuccoli nell'omonimo borgo antico, il 14 replica nella chiesa S.Bartolomeo

**7-11 AGOSTO  
LAMA**

Il 7 spettacolo folk con i ballerini e frustatori di Vignola nella pista di pattinaggio alle 21. L'11 concerto di Beppe Cavani Band in piazza.

**7-20-28 AGOSTO  
MEDOLLA**

Importanti orchestre di ballo liscio si alternano sul palco dell'Arena Vallechiarà ore 21

**8-19 AGOSTO  
PIEVEPELACO**

Rassegna La Musica Donata in piazza: l'8 concerto di C.Ughetti fisarmonica e G.Luckacy violino, il 19 agosto concerto del gruppo Piazza Piccola tributo a Pierangelo Bertoli.

**9 AGOSTO  
FIUMALBO**

Spettacolo di danze e musiche folk venezuelane e cinesi

**10-12-14 AGOSTO  
FRASSINORO**

In piazza in agosto: il 10 cabaret con Giacobazzi e Pizzocchi Show, il 12 "Carmen" opera di Bizet con la compagnia La Terra Nuova di Umbertine, il 14 commedia con la Compagnia Frassinorissimo.

**10-13 AGOSTO  
MONTESE**

Il 10 concerto per la notte di San Lorenzo nella chiesa alle 20.30. Il 13 serata d'operetta nella Rocca "La duchessa del Bel Tabarin"

**13 AGOSTO  
PAVULLO**

Concerto di Mariana Ramos da Capo Verde in piazza Borelli alle 21.30

**13-27 AGOSTO  
PIEVEPELACO**

Il 13 concerto del tenore Roberto Brugioni e altri noti artisti lirici italiani e stranieri in piazza ore 21.30. Il 27 Full Quartet in concerto. Il repertorio prevede musiche di Bolling, Villa Lobos, Donizetti, Piazzolla, Verdi, Debussy. Piazza V.Veneto ore 21

**Rassegna Notti Musicali Modenesi**

con grandi nomi della musica classica e lirica internazionale. Il 5 luglio "Gazza ladra" opera lirica musicata da Rossini con l'Orchestra del Teatro Olimpico di Vicenza, musiche di Paganini e Mozart nella chiesa Sant'Agostino. L'8 luglio concerto del violoncellista Dmitry Yablonsky e Brigitte Engerer al pianoforte, musiche di Schumann, Chopin e Rachmaninov nella chiesa San Vincenzo. Il 12 luglio musica da camera nella chiesa San Vincenzo con il violinista Eduard Wulfson e la pianista Brigitte Engerer, musiche di Beethoven e Rachmaninov. Galà di chiusura del Festival il 15 luglio nel Parco Novi Sad al Music Village. Recital della mezzosoprano Olga Borodina, soprano Marina Mescheriakova e del basso Ildar Abdrazakov con l'Orchestra del Teatro Regio di Parma diretto da Dmitry Yablonsky. Ore 21.30. Info 059/245486. **Concerti in Piazza Grande** in luglio: l'11 Festa di Radio Bruno Estate con i big della canzone del momento, il 14 canta Nek, il 21 si esibisce Irene Grandi, il 28 sale sul palco Roberto Vecchioni.

**Rassegna Voci e suoni della sera**

al **Giardino Ducale** spettacoli alle 21.30 con ingresso gratuito. In luglio: il 23 spettacoli di teatro di strada proposti da compagnie di livello internazionale provenienti da Danimarca, Cile, Argentina, Messico, Giappone e Italia. Acrobazie, giocolerie e clownerie, spettacoli di fachiri, mangiafuoco, danzatori e musicisti. Il 26 "Labirinti: una storia seguendo un filo da Creta ad Atene". Tre musicisti jazz, una narratrice di grande esperienza avvolti da effetti scenici raccontano storie e frammenti del mito del labirinto rielaborando autori antichi e contemporanei. Il 30 "Cecafumo" narrazione di fiabe rimaneggiate e accompagnate da sottofondo musicale. In agosto: il 3 "Kragujevac nell'Emilia" concerto fusione tra due culture musicali con i Violinisti di Santa Vittoria e il quintetto di musicisti Serbi. Il 4 "La storia di Cyrano" regia di Gabriele Vacis con Eugenio Allegri. Il 10 "Pierino e il lupo e le vispe terese" la favola di Pierino e il lupo musicata da

**SOLIERA**

**Spettacoli in piazza Lusvardi:** l'8 luglio concerto di Eusebe Jaobjob, dal Madagascar propone il salegy lo stile tradizionale dei canti cerimoniali caratterizzato dal battito delle mani e dal ritmo delle percussioni. Il 15 luglio "Giulietta e Romeo" con la compagnia Oplas Teatro, il 22 "Circo diatonico" una commistione tra etnojazz, klezmer, suoni gitani e acrobazie con clown e giocoliere, il 24 concerto di Ivan Garage tributo a Ivan Graziani, il 29 luglio esibizione del gruppo Yat - Kha della Repubblica di Tuva a nord della Mongolia. Il gruppo ha unito la tradizione al rock, il suono della chitarra elettrica con il vocalismo kho-

**ESTATE A MODENA**

Prokofiev è raccontata dalla voce poliedrica di Elio Pandolfi, segue una serie di interpretazioni de La Vispa Teresa come la vedrebbero Dante, Angiolieri, D'Annunzio, Quasimodo, Marinetti, Tasso, Saba e altri poeti. Al pianoforte Marco Scolastra. Il 15 concerto dell'Orchestra Les Italiens. 10 musicisti sviluppano un sound originale risultato di un amalgama di sapori mediterranei. Il 14 proiezione di diapositive del fotografo Beppe Zagaglia "Ferragosto a Modena" e foto di Franco Guerzoni con interventi di poeti dialettali. Un viaggio alla riscoperta di luoghi, atmosfere, personaggi della città. Il 18 agosto "Verso sud" operina teatrale e musicale ironica e coinvolgente sul tema del meridione con Maddalena Crippa e Alessandro Nidi.

**Le Serate al Parco Divisione Acqui**

sono allietate da musica dal vivo. Tra gli appuntamenti si segnala in luglio: il 3 lo spettacolo musicale "Gospel Singer", il 6 arie d'opera col tenore Paolo Messori e il soprano Angela Amato, il 20 cabaret dialettale con Enzo Fontanesi e Graziano Grazioli, il 27 concerto dei Bermuda Acoustic Trio. In agosto: il 5 un concerto di tre saxofonisti, il 10 risate con barzellettieri e il 26 galà della fisarmonica con la partecipazione dei migliori fisarmonicisti.

**Rassegna Notti d'estate al Parco**

**Ferrari in luglio:** l'8 concerto jazz con Messori Quartet, il 15 blues con i D-Vario, il 21 galà della fisarmonica presentato da Graziano Grazioli, il 24 "Al rezdor" commedia con la compagnia La Bunesma, il 25 concerto dei Bermuda Acoustic Trio, il 29 musica blues con Manuel Belli Trio, il 31 Pippo Casarini Quintet Jazz. In agosto: l'1 serata jazz dedicata a Coltrane e Charly Parker con Claudio Messori, il 5 concerto acustico dei Take five, il 19 e 26 folk e jazz con i Made in duo, il 27 finalissima regionale di Saint Vincent Hit Festival di gruppi musicali. Il 4 settembre spettacolo teatrale del Gruppo Carcere-città, il 5 settembre a partire dalle 18.30 IX biennale di poesia delle scuole con l'attore Andrea Ferrari a seguire medd-

ley dei musical più famosi con la Suola d'arte Talento

**MU.VI**

Il Villaggio della Musica nel Parco Novi Sad è il nuovo polo attrattivo per le serate modenesi. Numerosi gli artisti di prestigio invitati. In luglio: il 3 risate con la verve di Teo Teocoli, il 6 concerto di Alicia Keys, l'8 Francesco Renga, il 10 comicità di Gene Gnocchi, l'11 concerto dei Toto, il 13 atmosfere romantiche con la musica di Burt Baccarat, il 15 Galà di chiusura del Festival Notti Musicali modenesi, il 17 Sabina Guzzanti, il 20 in scena c'è il musical My Fair Lady, il 22 luglio Macy Gray, il 25 swing del canadese Michael Bublè, il 27 musical Sette spose per sette fratelli, il 29 Noote in blues. Inoltre nelle sere del mercoledì, musica da discoteca con rinomati Dj, e al venerdì revival anni '70 e '80 con Radio Stella. Nella cittadella della musica ci sono anche pub, mostre fotografiche e di strumenti musicali. Info e biglietti contattare Radio bruno o Ticket One 059/641430

**SERE D'ESTATE NEL PALAZZO  
DEL CAFFÈ**

È un cartellone dedicato ad un pubblico curioso, attento alle novità ma anche alle radici della cultura popolare, quello proposto dalla rassegna "Appuntamenti in Provincia". Gli spettacoli a ingresso gratuito con inizio alle 22 si svolgono nel cortile del Palazzo della Provincia di Modena (viale Martiri della Libertà 34). La serata del 2 luglio è dedicata al folklore padano, secondo la originale e trascinate interpretazione del Gruppo Emiliano che propone melodie folk, canti da osteria e cabaret. Il 3 luglio il filo conduttore è, il repertorio popolare dell'Umbria, uno spettacolo di teatro e musica etnica. Fulcro della serata del 5 luglio sono i ritmi e le coreografie sincopate dell'hip hop, proposti dal gruppo Da Crù. La rassegna si conclude il 6 luglio con il concerto di Franco Nuzzo, tra i più apprezzati tamburellisti italiani, e il gruppo Mani sulla pelle che presentano una autentica festa dei tamburi incentrata sui ritmi arcaici della musica etnica.

mei e il suono degli strumenti tradizionali di questo paese asiatico, il 31 luglio "D.J. Per una notte" con Radio Italia Network. Il 5 agosto danze e musica dal Venezuela.

**Rassegna "Jazz sotto le stelle"** il 13, 20 e 27 luglio un viaggio esplorativo dalla musica africana passando per il jazz, il blues e i ritmi brasiliani. Concerti nel cortile del Castello ore 21.15

**FANANO**

**Rassegna Fanano Classica in piazza.** In luglio: il 6 concerto di chitarra hawaiana e pianoforte, il 14 "Melodie's", il 20 duo Fisarmonica e bandoneon, il 27 Mastropietro Trio.

In agosto: il 3 Umbi Duo voce e pianoforte, il 6 Rime tra le note, il 13 Jazz Flowers, 23 concerto di arpa celtica. **Rassegna Le Vie del suono i Grandi del Jazz** in piazza: il 23 luglio concerto di Paolo Fresu Trio, il 27 agosto concerto di Mauro Pagani. **La storia del Music Hall spettacoli al Palaghiaccio:** in agosto il 7 "Jesus Christ Superstar" e il 14 "Electric Musical", il 18 "Disney Musical" con Paola Matarrese voce e Lamberto Lipparini pianoforte. Info 0536/68696

**Concerti e spettacoli in Piazza Astolfo ore 21.30:** il 5 luglio di Andrea Mingardi e la Rosso Blues Brothers Band, il 7 spettacolo con la compagnia dall'Uzbekistan Sevara Nazarkhan, il 18 luglio dall'Ungheria Odessa Klezmer Band, in agosto il 13 esibizione del Gruppo artistico dell'Università di Nanchino in Cina: danze, performance vocali e strumentali. Inoltre tutte le domeniche dall'8 luglio al 5 agosto spettacolo di arte varia condotto da Ermanno Sgarbi e Teresa Bove e accompagnamento musicale del quartetto Supergruppo a cura dell'Associazione Ushac.

**Nel cortile della Meridiana di Borgogioioso in piazza Martiri alle 21.30** nel mese di luglio: il 9 cinema muto "Metropolis" e musica dal vivo con pianoforte e sax, il 16 "Inferno, purgatorio, paradiso" con voce recitante e il Coro Schola Cantorum di Carpi, il 23 musica e poesia, sacro e profano, serio e faceto nel salotto

### SASSUOLO

**Nel piazzale della Rosa** alle ore 21: il 10 luglio recital pianistico di Oksana Yablonskaya, musiche di Beethoven, Chopin e Liszt, il 13 concerto di giovani solisti. Info 059/245486

**Rassegna Musica Festival al Parco Ducale** alle 21.30: il 16-18-20 luglio "Il Barbiere di Siviglia" opera di Rossini regia Pierfrancesco Maestrini. Il 24 luglio "Don Chisciotte" musiche di Ludwig Minku, coreografia di Marinel Stefanescu con la compagnia di Balletto Classico di Cosi Stefanescu. Il 25 concerto sinfonico musiche di Mascagni, Respighi, Puccini, Bettarini.

**Rassegna Soul e jazz al femminile nel castello di Montegibbio.** Il 31 luglio Angela Baggi. In agosto: il 5 Nadia Pazzaglia, il 12 Isa dall'Olio, il 19 Silvia Infascelli, il 26 Sandra Cartolari. Rock & Beer, tutti i mercoledì di luglio spettacoli e animazione al Castello di Montegibbio dalle 20.30 Info 0536/807371

### ARCIPELAGHI SONORI

**A San Cesario 2° Festival** di musica etnica. Il 18 agosto si esibiscono i La Frontera gruppo a cavallo tra tradizioni sonore mediterranee e incursioni celtiche nordiche con alle spalle diverse collaborazioni con orchestre e teatri europei, sudamericani, indiani e afrocubani e cantautori italiani tra cui Giorgio Gaber. La serata prosegue con il quintetto di Iain McDonald Finlay uno dei più famosi cornamusicisti. Il 19 agosto concerto del gruppo Red Box emergente band nel panorama del folk revival irlandese insieme alla violinista Martina Kelly e a seguire l'ensemble Bevano Est proporrà contaminazioni musicali di tipo etnico-jazz, dialoghi tra musica popolare e colta, connessioni tra sonorità italiane settentrionali e ritmi lontani del sud America, dei Balcani e della Fran-

### ESTATE A CARPI

belle epoche con voci recitanti, soprani e un pianista, il 30 "L'arte di Anna Magnani" con voci recitanti.

**Nel Palazzo del Municipio alle ore 21.30:** il 9 luglio concerto con pianisti, violino, violoncello e cantanti lirici, musiche di Chopin, Bizet, Verdi, Ciaikovskij, l'11 concerto con il soprano Marina Mescheriakova e pianoforte, musiche di Rimskij Korsakov e Rachmaninov, Ciaikovskij. Info 059/245486

**Nel Cortile di Palazzo Pio alle ore 21.30** storie d'arte, d'amore e d'avventura: Simone Maretta legge il 13 luglio "La ragazza con l'orecchino di perla", il 19 e 20 legge "Il Codice da Vinci". Info 059/649955

**Festa della birra e intrattenimenti** dal 29 luglio all'11 agosto con artisti di spicco nel piazzale delle piscine tutte le sere. Musica latino americana il 29, festa con Radio Pico Catartica Live il 30, il 31 concorso di bellezza

cia. Gli spettacoli si svolgono nel Parco di Villa Boschetti alle 21

### ECHI MUSICALI

La rassegna musicale spazia ovunque toccando i paesi di montagna, di collina fino ad approdare ai giardini pubblici di Modena. In luglio: a Fanano il 6 in piazza "Le dolci melodie di una chitarra Hawaiiana", a Polinago l'8 in piazza "Suggestive melodie popolari del XX secolo", a Fanano il 14 in piazza musiche d'amore italiane e straniere, a Sassuolo il nel piazzale della Rosa celebri romanze d'opera lirica, a Farneta di Montefiorino il 17 "Arpa d'Amore", a Montecenero di Lama il 18 "Antiche suggestioni e atmosfere medioevali", a Fanano in piazza il 20 "Non solo Tango", a Castelnuovo in piazza il 21 concerto di musica Gospel, a Serramazzoni al centro Pineta il 22 Galà dell'Operetta, nella chiesa di Montalto di Montese il 24 polifonia e poesia rinascimentale, a Carpi in piazza Astolfo il 25 musiche spagnole e flamenco, a Fanano in piazza il 27 Mastropiero Trio di chitarre, a Modena nel Giardino Ducale il 29 "Invito all'Opera con delitto", nella chiesa di Montalto di Montese il 31 concerto.

In agosto: a Marano in piazza l'1 "Le verdi terre d'Irlanda-musica celtica", a Fanano in piazza il 3 "Dalla Rivista al Jazz", a Montecreto Corte Segantini il 4 "Non solo Tango", a Castelnuovo in piazza il 4 Cammerton Quintetto di ottoni, a Modena al Giardino Ducale il 5 "La storia del Musical", a Cerpignano di Zocca il 5 "Melodie classiche, folk e tango argentino, a Pavullo nel Palazzo ducale il 6 "Contaminazioni mondi sonori" mentre il 7 nella chiesa "Riflessi Cromatici", a Montecisso di Prignano il 7 musiche classiche, a Carpi in piazza Astolfo l'8 "La storia del Musical", a Riolutato in piazza il 10 "Fusioni Armoniche jazz con il classico", a Frassinoro in

Miss Grand Prix e Il Mister più bello d'Italia, l'1 cabaret con Bla Bla Television, il 2 tributo a Robbie Williams, il 3 omaggio a Pierangelo Bertoli, il 4 Paolo Migone di Zelig, il 6 Diego Parassole di Zelig, il 9 risate con gli artisti del Festival del Cabaret Emergente, il 10 Sergio Sgrilli e Pelatters di Zelig, l'11 concerto dei Godiva Live

**Nello spazio Mac'è in viale de Amicis** tanti concerti: il 30 luglio tributo a Fabrizio de Andrè con il gruppo La Cattiva Strada, il 31 Natalia King blues rock dagli Stati Uniti. In agosto: il 3 spettacolo di flamenco El Pescau, il 5 musica jazz con Geoff Warren e Stefano Calzolari, il 7 omaggio a Giorgio Gaber, ancora musica jazz l'8 con Tom Sheret's Bag, il 10 con il duo Salis-Rabbia, il 12 il Trio Signorelli-Tavolazzi-Barbieri, il 13 Flexus Acoustic Trio, il 18 Guiducci Trio e special guest Matt Renzi, il 22 il Duo Succi-Maiore.

piazza l'11 "Musiche spagnole e flamenco", nel Parco S.ta Giulia di Monchio Palagano "Varietà francese e tanghi jazz", a Modena nel Giardino Ducale il 12 "Tango, Jazz, Fado e musica brasiliana", a Fanano in piazza il 13 "Cotton Club Jazz", a Pievepelago in piazza il 13 "Arie d'opera e canzoni napoletane", a Fiumalbo in piazza il 15 "La Soubrettes in 10 mosse", a Montese in piazza il 15 "La storia del Musical", a Montecreto Corte Segantini il 16 "Melodie popolari del XX secolo", a Modena nel Giardino Ducale il 17 "Musica d'amore e di passione", a San Giacomo di Zocca il 22 "Melodie a corde pizzicate: chitarra e arpa", a Fanano a Palazzo Monari-Severi il 23 Arpa Celtica, a Lama Mocogno nell'Anfiteatro il 28 "Le verdi terre d'Irlanda".

### LE VIE DEL SUONO

6° edizione per la Rassegna internazionale "Le vie del suono" che si svolge nei comuni dell'alto Frignano promossa dalla Consulta giovanile di Pievepelago. Nel mese di luglio i concerti organizzati sono: il 23 con Paolo Fresu Trio a Fanano, il 27 con Simone Zanchini Quartetto a Fiumalbo. Nella prima settimana di agosto concerto di Biondini - J. Girotto dal Sud America a Pievepelago, qui sul palco salgono anche il 10 agosto gli Inti-Illimani e il 20 Stefano Bollani, il 22 a Riolutato PIEVEROCK Estate con il Concorso Mei Fest per emergenti e happening con performance ed installazioni di giovani artisti nel pomeriggio. Ospite d'onore è Gabin Dabirè dal Burkina Faso. Il 25 agosto concerto del Trio Mauro Pagani a Fanano, il 27 si ritorna a Pievepelago con l'esibizione della Banda Improvisa. Altri concerti si terranno in agosto ma le date sono da confermare: quello di Tom KirkPatrick di New York a Pavullo e del Quartetto Gibellini a Montecreto

### ARMONIE FRA MUSICA E ARCHITETTURA

Le sonorità dell'organo eccheggiano nelle chiese dell'appennino. In luglio i concerti sono: a Renno di Pavullo il 17 con l'Ensemble d'ottoni dell'Istituto Musicale "O. Vecchi", a Lotta di Fanano, il 23 con l'organista Francesco Bravo, a Marano il 24 con l'organista Stefano Innocenti, a Coscogno di Pavullo il 25 con soprano e organo, a Semelano di Montese il 28 con soprano e organo, a Vesale di Sestola il 30 con l'organista Edoardo Bellotti, a Monchio di Palagano con soprano e pianoforte.

In agosto i concerti sono: a Frassinoro il 7 con l'organista Gianluca Libertucci, a Ligorzano di Serramazzoni l'8 con sax e organo, a Lama Mocogno l'8 con flauto e chitarra, a Fiumalbo concerto "promenade" nella chiesa S.Bartolomeo e nell'Oratorio S.ta Caterina il 9 con l'organista Francesco di Lernia, a Fellicarolo di Fanano il 10 Quartetto d'ottoni "Slide in Quartet", a Festa di Marano il 13 con flauto e cembalo, a Vitriola di Montefiorino il 14 con soprano e organo, a Roccapelago di Pievepelago il 15 con violino e organo, a Sestola il 17 con l'organista Stefano Rattini, a Maserno di Montese il 19 con l'organista Stefano Pellini, a Ospitaletto di Marano il 20 con flauto e cembalo, a Riolutato il 21 con due arpe, a Monteombraro di Zocca il 28 con l'organista Luigi Panzeri.

### LUNGO LE ANTICHE SPONDE

Il fiume Panaro e la musica sono questi i denominatori comuni della tradizionale rassegna che tocca ville, cortili e piazze da Ravarino a Savignano. In luglio i concerti sono: l'1 a San Clemente di Bastiglia "Sonate per flauto e clavicembalo nel '700 Italiano", il 4 a San Cesario nella Villa Boschetti "Viaggio in Sudamerica", il 6 a Bastiglia nel cortile della Biblioteca "Simply Clarinet Quartet", il 7 a Solara di Bomporto nella Villa Federzoni "Cammerton quintet: ottoni e intrattenimento", il 10 a Savignano nel borgo antico "Arie e danze" con soprano e chitarre, il 14 a Bomporto a Villa Cavazza "Brizzi Big Band Jazz", il 17 a Savignano nel borgo antico "Serenata andalusa", il 20 a Stuffione di Ravarino a Villa Castelcrescente "Acquerelli cubani", il 21 a Bomporto in piazza "Omaggio al tango". I concerti iniziano alle 21.15 l'ingresso è libero

### LA TRADIZIONE DEL MACCIO EPICO

XXVI Rassegna nazionale di teatro popolare. L'11 luglio a Romanoro di Frassinoro spettacolo con la compagnia Maggistica Val Dolo, il 18 luglio a Montefiorino "Marzo 1944 morte sull'Aia" rappresentazione con la Nuova Compagnia del Maggio di Frassinoro alle 15.30 nella pineta della Rocca. In agosto: l'1, il 15 e il 29 a Romanoro di Frassinoro, spettacolo della compagnia Giovani di Romanoro, il 5 a Pietravolta e il 22 a Frassinoro spettacolo della Nuova Compagnia del Maggio di Frassinoro.

# MOSTRE

## FINO ALL'11 LUGLIO MIRANDOLA

"L'infanzia nel mondo" mostra fotografica di Gino Bertuzzi al Barchessone vecchio di San Martino Spino

## FINO AL 25 LUGLIO CUIGLIA

10° Salone mostra di pittori naif nella sala del Conventino. Apertura dal giovedì alla domenica orari: feriali 20.30-23, giorni festivi 17-23

## FINO AL 29 AGOSTO FIORANO

"Tra arte e scenografia" opere di Enrico Manelli al Castello di Spezzano. Aperto sabato e domenica dalle 15 alle 19

## FINO AL 29 AGOSTO PAVULLO

"L'emozione della natura" mostra fotografica di Francesco de Marco al centro visita di Sassoguidano aperta il sabato e domenica

## FINO ALLA FINE DI LUGLIO MODENA

Personale di Gianni Martini alla Galleria d'arte contemporanea ArtealContrario in via Carteria, 60. Tele, carte, proiezioni e oggetti esprimono il senso inesorabile del tempo che pervade ogni cosa. E se l'arte è l'espressione dell'uomo contro il suo destino mortale, è il suo estremo tentativo di lasciare una traccia di sé, allora con questo ciclo di lavori Martini è andato al centro dell'eterna velleità umana. Info 059/217898

## FINO AL 30 SETTEMBRE MODENA

"Miniature e disegni nei manoscritti della biblioteca Estense sec. X - XX" rassegna dei codici più significativi del fondo estense e di altre collezioni atte a presentare il patrimonio artistico della biblioteca

## FINO AL 3 OTTOBRE FIORANO

"Sette secoli di ceramica a Montelupo" mostra di ceramica al Castello di Spezzano. Apertura il sabato e la domenica dalle 15 alle 19. La mostra affronta per la prima volta l'impresa di ricostruire la sequenza delle vicende produttive dell'antico distretto industriale di Firenze dalle origini fino ai nostri giorni. È articolata in due parti: una relativa al periodo preindustriale dalla fine del '200 alla metà dell'800, l'altra al periodo industriale dalla fine dell'800 al 2000. La mostra espone un nutrito nucleo di ceramiche della manifattura Bitossi e Flavia

## FINO ALLA FINE DI NOVEMBRE SASSUOLO

Apertura al pubblico del Palazzo Ducale il sabato dalle 15 alle 18 e la domenica negli orari 10-13 /15-18. Chiusura dall'8 al 15 agosto.

## FINO AL 31 DICEMBRE CAMPOGALLIANO

Il museo della bilancia è aperto gratuitamente a tutti gli studenti delle scuole superiori grazie alla Cooperativa Bilancia che festeggia i 55 anni di attività. Il museo offre ai visitatori la nuova visita personalizzata attraverso il sistema guidoport in radio frequenza composto da una cuffia e un ricevitore da appendere al collo. Quando il visitatore entra nel raggio d'azione dell'attivatore gli giunge automaticamente in cuffia l'audio relativo a quella specifica opera o area attiva

## 3-31 LUGLIO FANANO

Al Centro visita Due Ponti mostra fotografica sull'Aquila. Dal 18 al 31 luglio è allestita anche una mostra sui palchi degli ungulati del Parco a cura dei selecontrollori

## DAL 4 LUGLIO FINO A FINE ESTATE SESTOLA

Il Castello è aperto nei seguenti orari: giorni feriali 10-12 /16-19, festivi 10-12 /15-19

## 5 LUGLIO - 30 SETTEMBRE MONTEFIORINO

Mostra fotografica con ritratti di personaggi del periodo della Resistenza e dei giorni della Repubblica Partigiana di Olimpio e Aldo Corti presso la Rocca

## 13-27 LUGLIO SOLIERA

"Di volto in volto" mostra fotografica di Gianni Volpi nella Sala Consiliare del Castello Campori

## 17-31 LUGLIO LAMA

Mostra di acquerelli nell'ufficio turistico di Arturo Bosetti

## 17 LUGLIO PAVULLO

Mostra fotografica di Elio Morandi nella Galleria Direzionale Ariete in via Giardini sud, 52

## 24 LUGLIO - 22 AGOSTO SERRAMAZZONI

Le opere pittoriche di Gino Covili. Mostra presso lo Studio di Luigi Lorenzi. Il 7 agosto in piazza proiezione del film sulla vita dell'artista realizzato da Vittorio Storaro

## 24 LUGLIO - 12 SETTEMBRE PAVULLO

Collettiva "Dinamiche del volto" mostra alla Galleria d'arte contemporanea e alla Galleria dei sotterranei di Palazzo ducale

## 25 LUGLIO - 20 AGOSTO FRASSINORO

Esposizione di fotografia, pittura e scultura su legno con opere di Dante Facchini, Pio Bononi e Rodolfo Fratti in piazza Miani

## 27 LUGLIO - 1 AGOSTO MIRANDOLA

Mostra collettiva di pittura del Cir-

colo Artistico Giorgio Morandi al Barchessone vecchio di San Martino Spino

## 31 LUGLIO - 31 AGOSTO MONTEFIORINO

"Le lunghe ombre del passato". Nella Rocca mostra di foto e materiali del film di Gianfranco Mingozzi girato nel 1987 sulle testimonianze dei giorni della repubblica partigiana

## 7-22 AGOSTO MIRANDOLA

"Inno alla vita e ai suoi colori" mostra di Danila Fornaciari e Christian Ferretti al Barchessone vecchio di San Martino Spino

## 7-29 AGOSTO CUIGLIA

"Città e campagna" mostra di pittura di artisti modenesi del '900 nelle Sale del Conventino. Le tele risalteranno il difficile rapporto tra civiltà industriale e contadina. Il giorno dell'inaugurazione si terrà un concerto per voce e chitarra col tenore Sergio Ortega e buffet di prodotti tipici locali

## 15 AGOSTO CARPI

Ferragosto in torre, apertura della pieve della Sagra e salita alla Torre ore 21.30. Info Musei civici

## 16-29 AGOSTO PIEVEPELACO

Nell'ambito del Premio Letterario Frignano inaugurazione della mostra "Da New York... a Pievepelago" esposizione di 15 artisti del Circolo degli Artisti di Modena presentati all'International Artexpo di New York presso la Sala di Cultura del Comune

## 28 AGOSTO - 12 SETTEMBRE MIRANDOLA

"Vorticare e lasciarsi andare" mostra di pittura di Gregorio Bellodi al Barchessone vecchio di San Martino Spino

# SPORT

## 4 LUGLIO FORMIGINE

Corsa cicloturistica dei due Fiumi organizzata da Udace e Uisp. Partenza da Carlo per tre percorsi di 45-95-130 Km.

## 4 LUGLIO MODENA

27° Coppa Vezzelli, gara ciclistica nazionale cat. Allievi sul percorso Modena - Sestola. Partenza da Cognento. Lo stesso giorno 2a Salita turistica Modena - Abetone raduno per auto d'epoca e auto sportive moderne. Partenza ore 9.30 nel Parco Novi Sad

## 4 LUGLIO PAVULLO

3° Camminata Pavullo - MonteCimone. Info 0536/20358

## 4-11-18-25 LUGLIO POLINAGO

Gara di tiro al piattello aperta a tutti i cacciatori e tiratori di categoria. Il 4 è organizzata la tradizionale camminata di 3,5 e 10 Km. Partenza alle 9

## 4 E 25 LUGLIO MARANELLO

L'Ufficio Ambiente organizza il 4 una escursione alle cascate del Bucamante mentre il 25 al bosco di

Faeto. Il ritrovo è alle 8.30 presso il Parco Ferrari. Info tel. 0536/240070

## 5-19 LUGLIO - 30 AGOSTO 13 SETTEMBRE MODENA

Serate ciclistiche al Parco Novi Sad organizzate dalla Uisp

## 5 LUGLIO SAN CESARIO

3° Camminata non competitiva di 3 e 8 Km. Partenza ore 19.45

## 10 LUGLIO FIORANO

Gara notturna racing Mini Car nella pista automodelli J.Schekter a Spezzano

## 10-11 LUGLIO MARANELLO

Cronoscalata del Cavallino sul percorso Maranello - Serra gara di velocità in salita

## 10 LUGLIO MARANO

"Forever Dance" spettacolo di danza moderna con la partecipazione delle bambine campionesse ai Mondiali d'Ungheria in piazza ore 21

## 10 LUGLIO MIRANDOLA

Gare regionali di bocce cat. A, B, C, D, individuali con 128 formazioni

**10-11 LUGLIO  
CAMPOGALLIANO**

Campionati italiani di orientamento subacqueo dalle ore 8 alle ore 20 presso i Laghi Curiel. Info 335/361807. Inoltre nei giorni 3-10-17 luglio sono organizzate lezioni di canoa con la Società Canottieri Mutina. Info 333/7101909

**10-11 LUGLIO  
MONTEFIORINO**

Nell'ambito del 60° della Repubblica Partigiana, il sabato passeggiata con partenza da Montefiorino e visita al museo, animazione, cena ed escursione notturna con simulazione del recupero di un lancio alleato. La domenica escursione animata da Montefiorino a Santa Giulia, lungo il percorso si incontrerà una formazione partigiana e si degusteranno prodotti tipici e rappresentazione dello spettacolo del Maggio. Info Centro Parco 0536/966112. Lo stesso giorno si disputa il Gran Premio gara di Petanque alle ore 14

**10-11-24-25 LUGLIO  
7-8-21-22 AGOSTO  
POLINAGO**

Alla Podesteria di Gombola passeggiate sul dorso di asinelli nelle vallate del Rossenna. Info 0536/49195

**11 LUGLIO  
LAMA**

Gara di mountain bike valida per il campionato reg.le Uisp alle Piane

**11-31 LUGLIO - 1 AGOSTO  
MODENA**

Azimut organizza diverse uscite in Appennino: l'11 propone una escursione a Libro Aperto (059/848525, l'ultimo week end invece una notturna (338/4221340)

**11 LUGLIO  
MONTECRETO**

Nutella bike party: per i bambini giornata sulla mountain bike tra i castagni secolari. Info 0536/63700

**11 LUGLIO  
PRIGNANO**

Corriprignano podistica di 4 e 9,2 Km. Partenza ore 9

**11 LUGLIO  
SESTOLA**

Campionato Regionale Ruzzolone a coppie cat. A presso i treppi del Fondovalle Scoltenna

**12-26 LUGLIO - 6 SETTEMBRE  
MODENA**

Serate ciclistiche al Parco Novi Sad organizzate dall'Udace. 40 giri lungo l'anello del circuito, 1a partenza ore 19 l'ultima alle 22

**14 LUGLIO  
CARPI**

Gara di bmx in notturna a Fossoli in via Mar Tirreno

**18 LUGLIO  
FIORANO**

Gara di lancio del ruzzolone cat. B a coppie presso i treppi di Spezzano

**18 LUGLIO  
MARANELLO**

10° Triathlon Sprint Memorial Marco Selmi gara di nuoto, podismo e ciclismo alla polisportiva dalle ore 11

**18 LUGLIO  
SERRAMAZZONI**

Gare regionali di bocce cat. A, B, C, D, a coppie

**17-18 LUGLIO  
SESTOLA**

Campionato italiano Uisp di Down Hill

**23 LUGLIO  
CARPI**

Spettacolo di arti marziali e danze mediorientali in p.za Astolfo ore 21.30

**24 LUGLIO  
CAVEZZO**

Incontri di pugilato in piazza Cervi

**24-25 LUGLIO  
FRASSINORO**

16° Concorso ippico nazionale ai prati di San Geminiano a Piandelagotti. Il 25 "La cotta" corsa podistica di 4 e 9,5 Km. Partenza da Frassinoro alle 9.30. Lo stesso giorno a Sassatella gara nazionale di mountain bike Trofeo Appennino Cup

**24-25 LUGLIO  
PAVULLO**

Il 24 ricorre la 25a podistica La Grotta nell'ambito della tradizionale sagra di Montorso di 2 e 8,1 Km. Partenza ore 17.30. Il 25 gara di pesca alla carpa no kill, maratona a coppie nel Lago San Pellegrino dalle 7 alle 19. Lo stesso giorno è organizzato un corso di guida sicura in mountain bike con l'Associazione MTB experience. Info 335/5829285

**25 LUGLIO  
FANANO**

Gara ciclistica a cronometro 8° Fanano - Cimoncino a cura dell'Udace. Piazza Vittoria ore 15

**25 LUGLIO  
LAMA**

Campionato regionale di Trial Indoor al campo sportivo

**25 LUGLIO  
1-8-15-16-22 AGOSTO  
POLINAGO**

Gara di lancio della piastrella aperta a tutti. Il 25 a Brandola, il 1° e il 16 agosto gara a coppie in località Taverna del brutto, l'8 in località La Croce. Nei giorni 1-8-15-22 gara di tiro al piattello aperta a tutti i cacciatori e tiratori di categoria. Il 15 Gran Premio della Montagna

**25 LUGLIO  
SESTOLA**

Cimone Free Ride. Un atleta di spicco della mountain bike accompagnerà lungo le discese del Monte Cimone e gli istruttori della scuola sono a disposizione per affinare le tecniche. Info 0536/62324

**31 LUGLIO  
FANANO**

Pedalare sotto la luna piena. Percorso in notturna con la mountain bike con i maestri della Scuola Italiana Mtb Cimone. Centro Visita Due Ponti ore 20.30. Info 0536/68825

**31 LUGLIO - 1 AGOSTO  
PALAGANO**

Il 31 pomeriggio al Parco Santa Giulia di conoscenza dell'orienteeering aperta a tutti e prove pratiche. Info 0536/966112. L'1 gara nazionale di mountain bike Trofeo Appennino Cup

**1 AGOSTO  
CUIGLIA**

"Un gir d'intond i Sass" podistica di 3 e 8 Km. con partenza da Roccamalatina alle 9

**1 AGOSTO  
LAMA**

Alle Piane di Mocogno dalle ore 10 raduno dell'associazione nazionale paracadutisti con lancio dei paracadutisti militari, aeromodellismo, sorvolo e acrobazie di aerei leggeri

**7 AGOSTO  
CARPI**

"Quattro passi dopo cena" podistica a Cortile di 3-6-9 Km. Partenza ore 20

**7-8-21-22 AGOSTO  
POLINAGO**

Alla Podesteria di Gombola passeggiate sul dorso di asinelli nelle vallate del Rossenna. Info 0536/49195

**8 AGOSTO  
PAVULLO**

1a edizione "100 chili dei forti" cronoscalata in mtb da Pavullo al Castello di Montecuccolo partenza ore 16. Info 335/5829285

**8 AGOSTO  
MONTEFIORINO**

Motocavalcata trial

**8-10 AGOSTO  
SESTOLA**

L'8 Nutella bike party rivolto ai bambini si va alla scoperta in mountain bike del castello incantato superando ostacoli e prove di abilità. Il 10 Notturna di San Lorenzo raggiungendo con la funivia Pian Cavallaro e poi giù a Sestola sotto le stelle cadenti in sella alla mountain bike. Info 0536/62324

**8 AGOSTO  
ZOCCA**

7a camminata Monte della Riva di 3-6-11 Km. Partenza ore 9

**9-11 AGOSTO  
PALAGANO**

Trekking di 3 giorni o possibilità di fare anche tappe singole con partenza dal Parco Santa Giulia e arrivo al Castello di Carpineti. Info 0536/966112

**13-16 AGOSTO  
RIOLUNATO**

Il 13 corsa in mountain bike in notturna mentre il 16 Campionato italiano di cronoscalata per amatori Udace corsa ciclistica Riolunato - Le Polle. 180 atleti circa si cimenteranno in una appassionante crono sul percorso di 6 Km. con un dislivello di quasi 800 mt. e una pendenza media del 10%

**14-15 AGOSTO  
MONTECRETO**

Cinghials Down Hill x2. Con la mountain bike down hill a coppie. Info 0536/63700

**14-15 AGOSTO  
POLINAGO**

L'associazione BabyPonte organizza una buioavventura di ferragosto tra boschi e praterie e narrazioni di storie, leggende e accadimenti reali (0536/49195). Il 14 è organizzata anche la Gara storica Memorial G.Corsini" di lancio del ruzzolone cat. A, B, C, ai treppi di Cuccorosso

**15 AGOSTO  
LAMA**

21a Camminata di Ferragosto podistica di 2,5 e 7,5 Km. con partenza dai treppi ore 9

**15 AGOSTO  
MARANELLO**

Cicloraduno Ferrari con centinaia di partecipanti organizzato dall'Udace. All'arrivo gadget rossi

**15 AGOSTO  
PAVULLO**

Nello stadio Minelli alle ore 17 partita amichevole di calcio Modena F.C. contro Virtus Pavullese. La squadra sarà in ritiro pre campionato dal 17 al 21 e a conclusione disputerà un'altra amichevole il sabato

**15 AGOSTO  
CUIGLIA**

Con le guide del Parco dei Sassi si percorre il sentiero "Il fantastico delle Guglie". Info 059/795721

**21-22 AGOSTO  
FANANO**

Il 21 in mountain bike da Capanna Tassoni all'antico valico della Croce Arcana e poi giù fino a Cutigliano. La risalita è prevista in funivia. Il 22 Nutella Bike Party giornata dedicata ai bambini e alla conoscenza della mountain bike. Info 0536/68825

**21 AGOSTO  
PALAGANO**

"La Strapazzona" podistica di 3 e 8 Km. Partenza ore 17

**FINO AL 26 SETTEMBRE**

Per gli amanti delle passeggiate a piedi e gli appassionati di discese free ride in mountain bike, gli impianti di risalita del Cimone sono aperti tutti i week end e dal 24 luglio al 29 agosto tutti i giorni

**FINO AL 30 SETTEMBRE**

9° Gran Fondo Permanente Memorial Pietro Cesari - L'Appennino dal Reno al Secchia. Il G.S. F.Coppi di Castelfranco organizza tre percorsi permanenti aperti a tutti i tesserati degli enti nazionali. Ogni partecipante avrà un foglio di via dove saranno apposti i timbri dei controlli. La premiazione individuale andrà a chi avrà effettuato tutti e tre i percorsi, verranno premiate anche le prime 3 società aventi maggior numero di partecipanti. Il percorso deve compiersi in una giornata. Il primo percorso passa per Guiglia, Zocca, Castel D'Aiano, Vergato, Cà Bortolani, Savigno. Il secondo passa da San Dalmazio, Pavullo, Renno Vesale, Vignola. Il terzo passa da monte Baranzone, Ponte Gombola, Polinago, Pavullo, Vignola. Info tel. 059/923432

LUIGI LODI

**Q**uindici chilometri di camminata a Fanano, nei boschi e sul crinale del Parco Regionale del Frignano



# PODISMO AD ALTA QUOTA

**C**on l'estate, e con il caldo, ritorna la voglia delle passeggiate in alta quota. Quella che vi proponiamo ricalca il tracciato della "Marcia dei Tori", l'annuale podistica non competitiva organizzata alla fine di maggio dal Club Alpino Italiano Sezione di Carpi nell'Alto Appennino Modenese con partenza ed arrivo al Rifugio Capanna Tassoni. L'itinerario permette di effettuare il periplo della valle di Ospitale, all'interno di un'area ad alto valore naturalistico, ricca di boschi, sorgenti, laghi su cui svettano le più belle cime dell'Appennino Centro-Settentrionale. Il patrimonio botanico, faunistico e morfologico di quest'area, è stato tutelato con l'istituzione del Parco Regionale del Frignano; la mole imponente del monte Corno alle Scale, il maestoso monte Spigolino e l'impervia Cima Tauffi, emergono da un basso manto vegetale costituito essenzialmente da bru-



ghiere di mirtillo nero e rappresentano le cime più elevate di questo tratto di crinale che consente di godere di paesaggi e panorami

veramente unici.

Si parte da Capanna Tassoni m.1317, punto di appoggio strategico per tutti gli amanti del trekking e delle passeggiate in quota. Il rifugio (tel 0536-68364) è facilmente accessibile da Modena e Bologna seguendo la Fondovalle Panaro attraverso Vignola, Fanano e Ospitale.

La lunghezza totale del tracciato è di 15 chilometri con un dislivello di 700 metri che tutti potranno agevolmente superare anche se la salita sulla cresta dello Spigolino richieda uno sforzo intenso e un minimo di equilibrio.

**Ecco nel dettaglio il percorso:** Capanna Tassoni m.1317, sentiero 445 direzione Sud-Est fino al Passo della Riva. A destra sul 401 fino a passo del Lupo m.1560-sentiero 411, Monte Spigolino m.1827, sentiero 0/0, Passo di Croce Arcana m.1675, sentiero 0/0, I Balzoni, Vista del Paradiso, Colle dell'Acquamarcia, sentiero 417, 445, Capanna Tassoni.

## LA "MARCIA DEI TORI" A CAPANNA TASSONI

**O**rganizzata dal Club Alpino Italiano sezione di Carpi si è svolta domenica 30 maggio la 4<sup>a</sup> edizione della "Marcia dei Tori", una gara podistica in montagna a "passo libero" con partenza e arrivo a Capanna Tassoni. Sono stati 140 gli atleti partecipanti, che per una corsa di questo tipo possono considerarsi tanti: tutti hanno portato a termine la gara su un tracciato senz'altro non agevole ma di grande fascino. Oltre ai tanti atleti con ambizioni agonistiche, notevole è stata la presenza di sportivi-escursionisti. La particolarità tecnica di questa manifestazione è quella di mescolare diversi tipi di percorso: si passa infatti dal terreno leggermente ondulato

adatto ai podisti, ai ripidi sentieri in salita dove è praticamente impossibile correre e in discesa occorre aggrapparsi agli alberi con le mani (la ripida discesa nel bosco dal Colle Acquamarcia, rimescola spesso la classifica evidenziando le caratteristiche alpinistiche di alcuni concorrenti rispetto ai puri podisti in leggera difficoltà).



**A** Passo del Lupo, ai piedi del Cimone, il più antico giardino botanico dello Appennino



## IL GIARDINO DELLA STELLA ALPINA

**O**gni estate sono migliaia i visitatori del Giardino Esperia. Sono famiglie, gruppi scolastici, escursionisti di ogni età. E molti ritornano ogni anno ad ammirare lo straordinario spettacolo offerto dalla fioritura di tanti fiori e dalla presenza di una rigogliosa e diversificata vegetazione montana. Qui trovano un'oasi di verde, di pace nello scenario incantevole del Cimone. Il Giardino "Esperia" del Club Alpino Italiano, sezione di Modena, è gestito direttamente da volontari CAI che operano in collaborazione con il Comune di Sestola, lo Sportello Verde del Cimone e il Gruppo Guide del Ci-

mone. È situato a Passo del Lupo presso Sestola alla quota di 1500 m., viene classificato tra i giardini alpini appartenenti al piano montano superiore, comprende infatti il Giardino Alpino vero e proprio e un Parco naturale costituito da una faggeta. È il più antico giardino botanico dell'Appennino settentrionale.

Lo si può definire un giardino "ecologico-didattico" destinato alla conoscenza della flora locale e alpina nei confronti delle scuole e dei numerosi turisti che frequentano la zona.

Il Giardino Alpino accoglie in 32 aiuole, delimitate dai famosi "sassi rosa" delle Dolomiti, oltre 200 specie di piante alpine introdotte grazie a scambi di semi con

Orti botanici di università italiane ed estere. La presenza di una aiuola di specie locali all'interno del Giardino Alpino consente la comparazione fra la flora appenninica e quella alpina. Un particolare sentiero fra le aiuole, munito di tabelle e delimitato da una lunga corda, costituisce il "percorso ciechi".

Completa il Giardino Esperia il Parco naturale costituito da una faggeta percorsa da sentieri lungo i quali è possibile scoprire le piante più importanti di questo bosco tipico del piano montano.

Lungo i sentieri sono state introdotte da tempo targhette gialle con iscritti i versi poetici più belli dedicati al rapporto uomo-natura.

## IL GIARDINO ESPERIA

**F**in dall'epoca della sua fondazione, avvenuta nel lontano 1863, il Club Alpino Italiano aveva sancito, nel primo articolo del proprio Statuto, che scopo primario dell'Associazione fosse, oltre a quello di promuovere l'Alpinismo in ogni sua manifestazione, anche quello di approfondire la conoscenza e lo studio delle montagne, favorendo ogni sorta di studi scientifici, economici, artistici e letterari attinenti alla montagna.

In seno al sodalizio vi fu, dunque, chi, fin dall'inizio, aveva intrapreso studi di botanica ed è importante notare come a questa attività in seguito si siano dedicati con il medesimo entusiasmo dei primi studiosi altri soci, fino ad arrivare ai nostri giorni.

La realizzazione del Giardino Esperia da parte della sezione di Modena del C.A.I., testimonia che i so-

ci hanno perseguito gli scopi originari ed è in questa prospettiva che continuano tuttora la loro opera.

L'idea del Giardino nacque in seno alla sezione di Modena del C.A.I. nel 1927 ed ebbe come promotori i consoci Prof. B. Boccolari e Avv. G. Polacci.

Attraverso studi ed osservazioni che il Comitato Scientifico Sezionale aveva compiuto in tutta la zona appenninica, si era riconosciuta la necessità di provvedere alla difesa di varie specie di piante montane che, per diversi motivi, andavano rarefacendosi.

I rappresentanti del modo scientifico del tempo indicarono il terreno della zona del Monte Cimone come il più idoneo per raccogliere specie vegetali della nostra montagna, interessanti per le loro proprietà terapeutiche e di quelle provenienti anche da altre zone. Infatti la flora appenninica emiliana è caratterizzata da numerose specie alpine che nella nostra area trovano il limite meridionale della loro diffusione ed alcune di esse risultavano sul punto di scomparire, a causa delle raccolte inconsulte dei turisti e per i danni recati da una pastorizia mal esercitata ed incontrollata. Nel 1936 venne emanata un'ordinanza prefettizia, che segnava la felice conclusione degli studi e delle ri-

ELISA ETRO

**50**  
anni e più  
di storia  
del Giardino  
Esperia



cerche effettuate dal Comitato Scientifico della nostra Sezione, nella quale si riconosceva la necessità di provvedere all'opportuna difesa di diverse piante esistenti nell' Appennino Modenese. Questo Decreto demandava alla sezione di Modena del Club Alpino Italiano, sia compiti di sorveglianza che licenze di raccolta. Contemporaneamente si stavano prendendo accordi con le Autorità, per la costituzione e l'impianto del progettato Giardino Alpino.

In seguito la guerra congelò tutto il lavoro svolto fino ad allora. Nel 1946, il Consiglio Direttivo nominò una Commissione per la realizzazione dell'iniziativa, che, presieduta dal Prof. Francesco Panini, docente dell'Università di Roma, coadiuvato dal Cap. Luigi Messerotti-Benvenuti, esperto erborista, si pose alacremente all'opera per raggiungere gli scopi nel più breve tempo possibile.

La Commissione ebbe l'appoggio di diversi Organi locali e nazionali, tra cui ricordiamo il Corpo Forestale dello Stato, per la consulenza tecnica, il Consiglio Nazionale delle Ricerche, per gli input alla ricerca scientifica, il Ministero dell'Agricoltura e l'Amministrazione Provinciale di Modena, per i contributi finanziari.

Il Comune di Sestola aveva messo a disposizione due ettari di terreno a Passo del Lupo, a 1500 m di quota, ai piedi del Monte Cimone.

Fu così che l'idea del Giardino Botanico divenne realtà nel 1952; aveva come scopi quello di conservare la flora più minacciata, ma anche di sperimentare la coltivazione di piante graminacee, foraggere e fruttifere del sottobosco, quale dimostrazione dei vantaggi che si possono conseguire con razionali coltivazioni e raccolte, tendendo al raggiungimento di uno stabile equilibrio tra risorse montane ed esigenze di vita delle popolazioni.

Il "Giardino" assunse così la denominazione di Centro Erboristico Appenninico Sperimentale (C.E.A.S.). Nel 1954, in occasione del IV° Congresso Nazionale di Erboristeria, organizzato dalla nostra Sezione, al quale parteciparono studiosi di vari Paesi europei, venne inaugurato il fabbricato di servizio al Giardino, tuttora esistente.

Il C.E.A.S. operò per dodici anni, ma alla scomparsa dei fondatori, seguirono anni di decadenza.

Nel 1980 i coniugi Enzo e Tina Zuccoli, sotto la direzione scientifica della Prof. Daria Marchetti Bertolani, titolare della cattedra di Botanica dell'Università di Modena, diedero di nuovo vita all'attività del Giardino, con intenti ecologico - didattici.

Curatrice fino al 1995, Tina Zuccoli fu coadiuvata da un gruppo di collaboratori di grande impegno: Enzo Zuccoli, operatore a tempo pieno per otto anni, Silvio Etro, Spartaco Fattori, Claudio e Tosca Otranto, Giorgio Muratori, Filippo Fornasari, Gino Benassi ed Elisa Etro, oltre al Gruppo Alpini di Fanano. Per opera di questi Soci il Giardino subì notevoli mutamenti: fu aumentata la superficie sistemata ad aiuole, in cui fu inserito un percorso per i non vedenti, corretto il corso delle acque piovane e completata la sistemazione dei sentieri.

In questa fase, fu di decisivo aiuto il Museo Naturalistico di Trento, che, attraverso il suo Giardino delle Viotte, di Monte Bondone, fornì piante e materiale germinativo.

Negli anni seguenti, interscambi di semi con altri Giardini Botanici ed Istituti Universitari, anche esteri, permisero di aumentare le specie provenienti, oltre che dagli Appennini e dalle Alpi, anche da altre catene montuose: Pirenei, Himalaya, Caucaso, Carpazi.

Per merito di Tina Zuccoli, la Sezione pubblicò: "Giardino Esperia" e "Fiori dell'Appennino Modenese" nel 1984, "Guida del Giardino Botanico Alpino Esperia" nel 1991. Nel 1995, in riconoscimento dei suoi meriti di Botanica, venne conferita a Tina Zuccoli la "Laurea ad honorem" dall'Università di Modena.



Informazioni  
Giardino Botanico  
Alpino Esperia  
Telefono: 0536\ 61535  
Apertura: Dal 16 giugno  
al 16 settembre  
Orari: 9.30-12.30  
e 14-18  
Ingresso gratuito  
www.comune.  
modena.it/cai



CESARE DONDI

**A** San Pellegrino in Alpe il museo etnografico "don Luigi Pellegrini"



# IL MUSEO DEI PELLEGRINI

Museo Etnografico "Don Luigi Pellegrini" San Pellegrino in Alpe Lucca

Tel. 0583-649072

Orari di apertura:  
dal 15 giugno  
al 15 settembre  
ore 9.30-13/14.30-19.00  
dal 16 settembre al 14  
giugno  
ore 9-12/14-17  
Chiuso il lunedì

**N**arra una leggenda che da queste parti visse nel VII secolo un anacoreta di nome Pellegrino, figlio del Re di Scozia Romano. Alla morte del padre e della madre aveva lasciato la sua terra dopo avere donato tutte le sue ricchezze ai poveri, per raggiungere la Terra Santa. Giunto al confine della Toscana con l'Emilia, qui si fermò, una terra impervia e infestata da fiere, luogo di passaggio dei pellegrini diretti a Roma. Morto all'età di 97 anni, il suo corpo fu custodito e difeso dalle fiere fino a quando i vescovi di Modena e di

Lucca cercarono di trasportarlo nella loro città. Per evitare una disputa fra le due chiese, si decise di affidare la sorte della sepoltura del Santo a due possenti tori; attaccati ad un carro presero a correre fino a quando si arrestarono e nulla più li smosse. Il punto era esattamente sul confine delle due province, e lì venne edificato il Santuario a lui dedicato e il grande ospizio, rifugio e punto di ospitalità dei pellegrini che percorrevano la via Romea.

Ed è questa una delle prime curiosità di questo suggestivo borgo che si raggiunge risalendo la strada da Passo delle Radici, verso i "prati" del crinale, una vasta

distesa di pascoli e di vaccinetti ove cresce il miglior mirtillo nero della regione.

Il borgo di San Pellegrino in Alpe, pur trovandosi nel comune di Castelnuovo in Garfagnana, in parte è di pertinenza del Comune di Frassinoro, una vera enclave modenese in terra toscana; e i due grandi edifici storici, l'ospizio e la chiesa sono attraversati a metà dal confine delle due regioni.

Quello che una volta era il passaggio obbligato per i viandanti della via Romea (in questo caso si parla della vecchia via Bibulca che dalla valle del Secchia guadagnava il crinale dell'Appennino e si portava a sud nel territorio toscano verso la Garfagnana e Lucca), oggi è un



borgo tagliato fuori dai percorsi di grande comunicazione, superato per importanza dal più comodo Passo delle Radici. Di San Pellegrino in Alpe si ricordarono quelli della Gazzetta dello Sport, in una recente edizione del Giro d'Italia con una mitica tappa di montagna, quando i corridori dovettero affrontare l'impervia salita che da Castelnuovo in Garfagnana porta direttamente a San Pellegrino con una stretta strada, tutta curve e dai dislivelli mozzafiato. Oggi la maggiore attrattiva di San Pellegrino in Alpe è il grande museo etnografico, una delle più grandi e ricche raccolte in Italia di oggetti di cultura materiale, di vita contadina e artigianale dei secoli passati. La gran parte degli oggetti custoditi è frutto della ricerca attenta e paziente del sacerdote Don Luigi Pellegrini; negli anni '60 si attivò per non vedere disperdere l'enorme patrimonio di cultura che riconosceva nelle attività e nella vita quotidiana delle genti della montagna, e che la modernità tendeva a cancellare.

Per oltre quindici anni dalle case e dai laboratori artigiani e contadini ha raccolto un gran numero di reperti, con l'aiuto degli amici artigiani e contadini ha provveduto al loro restauro e alla loro rimessa in funzione. Oggi quegli oggetti sono parte fondamentale della collezione del Museo, acquistato nel 1987 dalla Provincia di Lucca, che ne ha affidato la cura al Centro per le Tradizioni Popolari di Lucca. Il Museo è collocato negli ambienti che furono dell'Ospizio di San Pellegrino, nei grandi stanzoni che una volta ospitavano i pellegrini di passaggio e i monaci, oggi fanno bella mostra gli attrezzi e gli oggetti di una vita che si legge ormai solo nei libri di storia.

Molti degli oggetti esposti sono presenti in altri musei della cultura contadina, ma alcuni sono esemplari introvabili in altri posti, come tutte le attrezzature della cereria, per la preparazione delle candele. Quello che contraddistingue il Museo di San Pellegrino in Alpe, oltre alla completezza della collezione, è il modo in cui è organizzata l'esposizione.

Nei locali dell'Ospizio sono ricostruiti diversi ambienti di vita, la cantina, la cucina, le camere da letto, i laboratori di tessitura, del ciabattino, la sartoria, l'officina del fabbro, la falegnameria e gli oggetti non sono quindi avulsi dal contesto di uso in cui erano collocati una volta.

Il visitatore non ammira solamente oggetti isolati, ma si cala in una atmosfera di grande suggestione, ritrova elementi di una memoria



personale che si andava scolorendo, e i più giovani possono toccare con mano la durezza di una vita di cui non portano ricordo, ma anche la genialità di oggetti che con soluzioni semplici ed efficaci consentivano alla gente di vivere. Oggetti raccolti in territorio emiliano e toscano, che curiosamente mostrano come genti pur così vicine avessero maturato usi e tradizioni anche molto diverse. Un salto nel passato che fa bene allo spirito e alla stimola la mente.

Una visita al Museo di San Pellegrino in Alpe è anche occasione per ammirare la struttura dell'Ospizio, un edificio di cui si ha notizia certa già nel 1100, che per la sua collo-

cazione assumeva una rilevante importanza. L'edificio e la chiesa subirono diversi ampliamenti, e l'attuale configurazione è databile al 1450 quando Leonello de' Nobili, abate del monastero di Frassinoro ne ordinò la ristrutturazione.

Ed è del 1473, realizzato per volontà di Giacomo de' Nobili, succeduto a Leonello come Rettore di San Pellegrino, il tempietto per i Corpi dei Santi Pellegrino e Bianco che tuttora abbellisce il Santuario, tempietto costruito per onorare i due Santi fatti segno da venerazione popolare.

Ancora oggi San Pellegrino è frequentato, soprattutto nei primi giorni di agosto, (il primo agosto è la festa del Santuario) dai fedeli dei Santi Pellegrino e Bianco, altro eremita del tardo medioevo, entrambi sepolti nella antica chiesa. È curioso come il culto dei due santi sia discreto eppure vivissimo, i fedeli scrivono in piccoli biglietti le richieste di grazia e li depositano in piccoli cesti; e non mancano i segni di riconoscenza, gli ex voto in ringraziamento di grazie ricevute.

Insomma la distanza da Modena di San Pellegrino è notevole, ma una visita vale ampiamente il viaggio, anche perché ci si ritrova in uno splendido ambiente montano, con un verde dai colori vivissimi, un mondo di pace e serenità.

# LUNGO LE ANTICHE SPONDE

**E**state, il momento giusto per le rassegne di musica

**L**il 26 giugno 2004 ha preso il via la quinta edizione della rassegna "Lungo le Antiche Sponde" - Concerti in Ville e Castelli lungo il Fiume Panaro". La rassegna, sotto la direzione artistica di Davide Burani e Andrea Candelì, è promossa dalla Provincia di Modena, dai Comuni di Bastiglia, Bomporto, Ravarino (Unione del Sorbara), Nonantola, San Cesario sul Panaro, Savignano sul Panaro e con il contributo della Regione Emilia Romagna, della Banca Popolare dell'Emilia Romagna, di Aimag e di Evobus.

L'esperienza degli anni precedenti, la calorosa accoglienza delle Ville e delle Comunità locali, i consensi del pubblico e della critica, confermano la validità di questo lungo viaggio musicale, che, nell'arco di circa un mese, permette l'incontro con svariati generi musicali e giovani e preparati musicisti, conferendo alla rassegna una indiscutibile e significativa valenza culturale.

La presente edizione conta tredici appuntamenti, autentici spettacoli concertistici che si svolgeranno all'interno delle stesse Ville, lungo il fiume Panaro, dove la Modena signorile, qualche decennio fa, soleva trascorrere il lungo e afoso periodo estivo.

In un'epoca in cui la nostra vita e le nostre serate sono pervase da proposte diversificate, questi concerti costituiscono una preziosa occasione alternativa per quali-

ficare, vitalizzare e rallegrare le caldi sere d'estate, permettendoci di condividere, assieme agli interpreti, la gioia della musica.

Tra gli appuntamenti spiccano: il fagottista Giorgio Versiglia e il clarinetista Giuseppe Bonandrini, protagonisti del concerto di inaugurazione, l'arpa celtica di Francesco Benozzo - musicista internazionale che, tra l'altro, ha origine modenese - che si esibirà a Nonantola, la chitarra del cileno

Andrés Tapia a San Cesario, il duo di chitarre Marco e Stefano Bonfanti a Savignano, la Brizzi Big Band di Montevarchi (AR) nella splendida cornice di Villa Cavazza a Bomporto, il ballerino Ruben Celiberti con il trio Aedon in Piazza Roma a Bomporto.

Al termine dei concerti, per coloro che lo desiderano, sarà possibile visitare gli interni delle Ville, allietati da un buffet.

## ECHI MUSICALI

**A**rriva il solstizio d'estate e con esso ritorna la nota rassegna di Concerti, "Echi Musicali". Ideatore e direttore artistico della stessa è Andrea Candelì, chitarrista classico, impegnato con diverse scuole della provincia di Modena per la diffusione della cultura musicale. La manifestazione giunge quest'anno alla sua IV Edizione e si presenta ulteriormente ampliata sul piano dell'offerta musicale e del numero di Comuni ospitanti: per la prima volta, infatti, i concerti non si svolgeranno soltanto in Appennino, ma anche in quattro importanti comuni quali Modena, Castelnuovo Rangone, Carpi e Sassuolo. La ragione fondamentale di questa espansione a valle risiede certamente nelle 10.000 presenze conteggiate durante l'edizione 2003 che hanno reso la rassegna uno dei più seguiti avvenimenti di spettacolo della nostra Provincia. Questa IV edizione è promossa da numerosi Enti fra i quali la Regione Emilia-Romagna, la Provincia di Modena, tutti i Comuni dell'Appennino, le Comunità Montane Modena Est e Modena Ovest, i Comuni di Modena, Castelnuovo, Carpi e Sassuolo e naturalmente dalla Comunità Montana del Frignano che ha creduto nella manifestazione sin dalla sua prima edizione del 2000. Il programma della rassegna comprende quest'anno ben 40 concerti delle tipologie jazz, classico, etnico e opera e si presenta arricchito dall'arrivo di noti artisti internazionali, fra i quali il chitarrista classico Francois Laurent. Info: [www.iltuoevento.it/ev\\_music/echi.html](http://www.iltuoevento.it/ev_music/echi.html)



Info  
Lungo le antiche sponde  
[www.provincia.modena.it](http://www.provincia.modena.it)



# AL GRAN TATTOO



**A**l Festival di Modena guardie scozzesi, alpini e granatieri. Anche Repubblica Ceca e Polonia al Festival delle bande militari in programma a Modena dal 5 al 10 luglio

**D**alle guardie scozzesi ai musicisti moravi della Guarnigione di Olo-mouc, nella Repubblica Ceca. Dalla più antica compagine dell'Esercito polacco - l'Orchestra di Cracovia - alla storica tradizione italiana rappresentata dalla Banda dell'Esercito, dalla Brigata Alpina Taurinense e dal Reggimento dei Granatieri di Sardegna con soldati in uniforme storica.

Sono questi gli ingredienti del tredicesimo Festival internazionale delle bande militari ([www.modenafestivalbande.it](http://www.modenafestivalbande.it)), in programma a Modena dal 5 al 10 luglio. L'unico Military Tattoo italiano, che si ispira alla celebre manifestazione ospitata ogni anno nella piazza del Castello di Edimburgo, si svolge sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica e del Presidente del Parlamento europeo per iniziativa del Comune, dell'Accademia militare, della Fondazione Teatro Comunale e della Fondazione Cassa di Risparmio di

Modena e con il patrocinio e il sostegno della Regione Emilia-Romagna e della Provincia.

La manifestazione propone come ogni anno concerti, grandi spettacoli musicali, parate nelle strade del centro storico. Circa venti gli appuntamenti musicali, concentrati soprattutto nel Cortile d'onore del Palazzo ducale, dove saranno allestiti una platea di duemila posti e un palcoscenico di quattrocento metri quadrati, e in piazza Roma, dove troveranno posto tribune per tremila spettatori. L'ingresso all'arena del Festival, in largo San Giorgio, è indicato da un fondale di dieci metri per cinque tratto da un acquerello dell'artista modenese Giuliano Della Casa raffigurante una mongolfiera che trasporta strumenti musicali.

L'anteprima del festival prevede concerti delle bande sia a Modena nel Parco d'Avia che nelle piazze dei comuni di Mirandola, Sassuolo, Carpi e Pavullo. Lo spettacolo di apertura, il 6 luglio, prevede la parata da piazza Roma a piazza Gran-

de. La sera successiva nel cortile del Palazzo Ducale oltre all'esibizione di tre bande canteranno anche le Coralli Gazzotti, Puccini e Rossini. I comuni di San Felice, Novi e San Possidonio ospitano le altre bande invitate. L'8 in piazza Roma parata e spettacolo. Il 9 concerto di gala nel cortile dell'Accademia. Il 10 alle 17.30 parata conclusiva con tutte le bande e la banda mascotte nel centro, alla sera spettacolo di chiusura in piazza Roma. Tutti gli spettacoli si svolgono alle ore 21.

In occasione del Festival si potrà scoprire anche la magia del Palazzo ducale, sede dell'Accademia militare. Visite guidate di un'ora (biglietto a 6 euro) sono in programma il 7 luglio alle 11.30, il 9 alle 14.30 e il 10 alle 11.30 (Info e prenotazioni: Modenatur, tel. 059 220022).

Il Tattoo sarà preceduto sabato 3 luglio dalla terza edizione di Rataplan, meeting dei complessi musicali giovanili dell'Emilia Romagna. Settecento giovani allievi di venti scuole di musica e due bande giovanili ospiti - la Millennium marching band di Bergamo e la Show band Marum proveniente dall'Olanda - suoneranno il 3 luglio alle 17.30 in sette luoghi del centro storico di Modena e si esibiranno tutte insieme alle 21 in piazza Roma. L'ingresso a tutte le iniziative di Rataplan è gratuito.

Festival Bande Militari  
5 - 10 luglio  
Per informazioni e prenotazioni  
biglietteria del Teatro  
comunale di Modena  
(tel. 059 200010)  
I biglietti costano 8 euro, 5 euro  
per gruppi di almeno 10 persone,  
gratuità per chi ha meno  
di 15 e più di 65 anni  
[www.modenafestivalbande.it](http://www.modenafestivalbande.it)



**U**na nuova guida in libreria. Tra storia, cultura e natura della provincia



"Modena, appunti di viaggio", Edizioni Provincia di Modena 116 pagine, prezzo 6 euro in vendita nelle librerie



# MODENA, APPUNTI DI VIAGGIO

**C**inque anni fa l'Assessorato alla Cultura della Provincia di Modena diede vita ad un ambizioso progetto editoriale, documentare e suggerire agli appassionati, ai turisti, agli educatori ed operatori culturali luoghi e spunti di conoscenza del territorio modenese. Quel progetto si è tradotto in tre volumi curati da Debora Dameri e Achille Ludovisi, che hanno via via approfondito diversi aspetti del territorio modenese, indicando percorsi di cono-

scienza della natura, dei musei, dei castelli, delle tradizioni, dei prodotti tipici, delle emergenze storiche ambientali e culturali. Un'opera im-



portante e fortunata, con libri andati esauriti e che hanno richiesto una seconda edizione.

Da quel lavoro nasce questa nuova pubblicazione "Modena, appunti di viaggio", una nuova forma per presentare le principali emergenze del nostro territorio.

La storia, i monumenti e le tradizioni modenesi sono raccontate in modo agile, con un ampio corredo fotografico, con l'obiettivo di condurre il visitatore alla scoperta degli angoli più suggestivi, e

spesso dimenticati, della provincia modenese.

Non c'è più la pretesa di fornire percorsi di visita o di lettura completi dei diversi luoghi e temi trattati: si esprime invece anche nella forma grafica la voglia di dare spunti, sensazioni, frammenti di realtà, appunti di viaggio insomma, per fermare la memoria, meglio per costruire una scaletta di un proprio percorso di conoscenza.

Grazie ai testi realizzati da Debora Dameri e Achille Ludovisi, il lettore viene accompagnato in una sorta di viaggio nella storia che tocca alcuni monumenti simbolo come il Duomo di Modena o il Palazzo Ducale, ma anche luoghi ancora tutti da scoprire come le valli di Mirandola, il museo degli Strumenti musicali meccanici di Sestola, il piccolo borgo di Castellino di Brocco a Riolunato con le sue case decorate da misteriose sculture in pietra, oppure la Chiesa della Beata vergine delle Grazie a Modena e i suoi segreti. Quello che caratterizza questo volume è certamente l'apparato iconografico, particolarmente curato e che si avvale di splendide foto di Ghirelli, Franco Fontana, Olivo Barbieri.

Una guida utile per chi intende scoprire le più note bellezze storiche e turistiche di Modena ma anche i luoghi poco conosciuti, al margine delle mete turistiche più frequentate.

### RESTAURI IN S. BIAGIO

**S**i sono conclusi nei giorni scorsi i restauri di tre preziosi dipinti custoditi nella chiesa di S. Biagio a Modena. Si tratta dell'Annunciazione di Giovan Battista Codebò eseguita nel 1596, il Battesimo di Cristo del pittore del '500 Gianbattista Ingoni e del dipinto raffigurante S. Michele e S. Antonio eseguito nei primi anni dell'800 da Paolo Baraldi. I restauri sono stati finanziati dal Ministero per i beni culturali e dal Comune di Modena.

### SOLO ARTE

**L'**associazione Solo arte di Modena organizza il **14 luglio** (ore 21) a Villa Sorra di Gaggio in Piano una festa nel giardino storico della villa dove sarà allestita una mostra con opere di Antonella Battilani, Giuliana Bellei, Lucia Campani, Fausto De Nisco, Mario Giovanardi, Enrico Manelli, Giuseppe Modena, Luciano Ricchi e Laura Tarabugi. Prevista anche un video installazione, la lettura di brani di José Saramago (premio Nobel per la letteratura nel 1998) e un concerto degli studenti dell'istituto Orazio Vecchi di Modena.

### BANDO PER LA BIENNALE GIOVANI 2005

**I** giovani artisti che intendono partecipare alla Biennale dei giovani artisti, in programma a Napoli dal 22 aprile al 1 maggio del 2005, hanno tempo **fino al 20 settembre 2004** per presentare le loro produzioni. Le domande devono essere inviate all'ufficio Giovani d'arte del Comune di Modena, via Galaverna 8 (tel. 059 206664). Informazioni sul bando: [www.comune.modena.it/gioarte](http://www.comune.modena.it/gioarte).

### FRANCO VACCARI A PRAGA

**F**rancò Vaccari espone nella sede dell'Istituto italiano di cultura a Praga. A partire dal 2 giugno, in concomitanza con i festeggiamenti per la festa della Repubblica, l'artista mette in mostra una personale interpretazione delle architetture dell'edificio cinquecentesco, attraverso un'installazione creata appositamente per l'occasione.

L'iniziativa è promossa dalla Provincia di Modena nell'ambito dei rapporti culturali con la Repubblica ceca, in collaborazione con l'Ambasciata italiana a Praga. La mostra conclude una trilogia di eventi espositivi dell'artista nella Repubblica Ceca e in Slovacchia.

Nato a Modena nel 1936, Vaccari inizia l'attività negli anni '60. Riesce in pochi anni ad imporsi all'attenzione della scena artistica nazionale per l'originalità delle sue proposte, incentrate sull'impiego di video, polaroid e filmati come la celebre "esposizione in tempo reale" alla Biennale di Venezia nel 1972, dove l'artista mise a disposizione dei visitatori una macchina fotografica invitandoli a lasciare una testimonianza del loro passaggio.

### PAGINE SCELTE

**I**l 3 luglio a Pavullo nel Palazzo Ducale, Silvio Orlando legge "Allegro occidentale" appunti di viaggio di Francesco Piccolo, il 24 luglio a Sestola nelle sale del castello Ottavia Piccolo legge "Essendo capace di intendere e di volere" - Raccolta di testamenti anonimi di Salvatore de Matteis, il 28 luglio a Fanano nel Palazzo Monari Severi, Ivano Marescotti legge "Racconti dal Mondo Piccolo" - Raccolta di brani di Giovanni Guareschi, il 2 agosto a Polinago nel Castello di Gombola, Giuseppe Cederna legge "Oggi il cretino è pieno

di idee" - Raccolta di brani di Ennio Flaiano, il 5 agosto a Fiumalbo in piazza Eugenio Allegri legge "I classici del ridere" - Raccolta di testi umoristici editi da Angelo Fortunato Formaggini, il 9 agosto a Frassinoro in piazza David Riondino legge "Dedicato a Ernesto Ragazzoni" - Raccolta di brani di Ernesto Ragazzoni, l'11 agosto a Montefiorino nel cortile della Rocca, Elio Pandolfi legge "L'importante è che la morte ci trovi vivi" - Le amare verità di Marcello Marchesi, il 17 agosto a Lama in piazza Battisti, Vito legge "Stricarm" in d'na parola" - Raccolta di brani di Cesare Zavattini, il 21 agosto a Sestola nelle sale del Castello, Eros Pagni legge "Centocinquanta la gallina canta" - Brani e aforismi di Achille Campanile

### I VENERDÌ DELL'ARTE

**U**na rassegna dedicata alla pittura e alla musica è organizzata nello Spazio Giovani di Zocca, alle ore 17. **In luglio:** il 9 si ascolta e si commenta l'Aida l'opera esotica di Verdi, il 16 incontro con pittrici, il 23 si parla degli interpreti della musica: Caruso, Callas, Michelangeli, Karajan, il 30 una lezione sulla vita e le opere di Toulouse Lautrec. **In agosto:** il 6 si parla dei grandi commedianti: Moliere e Goldoni, il 13 serata dedicata ai compositori del barbiere: Mozart e Rossini.

### CINEMA SOTTO LE STELLE

**A** Carpi fino al 27 agosto rassegna cinematografica in San Rocco tutte le sere dalle 21.30. A Medolla fino al 12 agosto tutti i martedì e giovedì in piazza Felini. A Castelvetro tutto il mese di luglio nelle serate di martedì e giovedì presso il cortile della biblioteca e teatro per ragazzi le sere

del mercoledì a Castelvetro, Solignano, Levizzano e Cà di Sola.

A Spilamberto nelle serate dell'1-2-5-8-14-15-19-22-26-29 luglio e 2 e 5 agosto film per tutti e film per bambini. Al Parco di **Pozza di Maranello** nel mese di luglio cinema alle 21.30 tutti i venerdì sera. A **San Cesario** dal 2 luglio al 3 agosto tutti i martedì e venerdì presso la Corte di Villa Boschetti. A **Castelnuovo** dal 10 luglio al 29 agosto nel Parco Lennon il martedì, giovedì e domenica mentre il sabato alla Palafitta di Montale. A **Montefiorino** il 29 luglio e tutti i lunedì di agosto cinema nella Rocca alle ore 21.

### ESTATE A VILLA SORRA

**A**l parco di Villa Sorra di Castelfranco le domeniche pomeriggio sono allietate da tante iniziative e dall'apertura del Giardino Storico con visite guidate dalle 17 alle 19. **In luglio:** il 4 e l'11 spettacolo di burattini, il 14 alle ore 21 "Il racconto dell'isola sconosciuta" intrattenimento con pittura, musica e lettura, il 18 passeggiate in compagnia degli asinelli di Gombola, il 25 suggestioni poetiche e mostra gioco-poesie segue uno spettacolo di arte varia con la Scuola d'arte Talenthò.

**In agosto** nelle cinque domeniche sono previste meditazioni ed esercizi corporei dalle 6 alle 7.30 e dalle 10 alle 11. Inoltre l'1 tattuaggi hennè, l'8 laboratori creativi, il 15 animazione collettiva con costruzione di una grande ragnatela di fili colorati, il 22 laboratorio di strumenti musicali con oggetti di recupero e sui segreti dei Tarocchi, il 29 trattamenti e consulenze gratuite in naturopatia e habitat di vita e spettacolo di giocoleria.

# MODENA TURISMO

## MONTAGNA FELICE

**N**elle valli del Deagone, Dolo e rassenna prende il via la rassegna dedicata ai bambini e alle famiglie con divertenti iniziative. Due giorni tra **tende indiane** e tamburi trasformando i boschi in villaggi di pellerossa è l'iniziativa che si tiene a Montefiorino il 10 e 11 luglio, a Savoniero di Palagano il 7 e 8 agosto, a Fontanaluccia di Frassinoro il 16 e 17 agosto, a Montebaranzone il 28 e 29 agosto. La costruzione di un **albero totem** una tradizione tipica dei popoli che abitavano nelle praterie del nord America è invece proposta il 22 luglio a Piandelagotti di Frassinoro, l'8 agosto a Prignano, il 12 agosto a Palagano, il 22 a Montefiorino. Spettacoli di **giocoleria** e prove con palline e clavette e passeggiate sul dorso degli asinelli sono organizzati a Montefiorino il 4 luglio, a Frassinoro il 30 luglio, a Sassomorello di Prignano l'1 agosto. La **biblioteca itinerante** a dorso d'asino arriva a Palagano il 17 e 18 luglio, a Frassinoro il 24 e 25 e il 7 e 8 agosto a Montefiorino. Attività di esplorazione e di **avventura nel bosco** dove i bambini devono creare insieme alle guide e agli animatori un percorso avventuroso sono allestite il 24 luglio a Boccasuolo di Palagano, il 2 agosto a Montefiorino, il 9 agosto a Romanoro di Frassinoro, il 21 a Prignano. Un laboratorio di **costruzione di giochi** che si fanno nell'acqua e con l'acqua è organizzato a Montefiorino il 28 luglio, a Sassatella di Frassinoro il 6 agosto, a Monchio di Palagano il 7 agosto, a Castelvecchio di Prignano il 29 agosto.



## NUOVO LOOK PER IL PARCO DI S.GIULIA

**P**er il parco di S.Giulia a Monchio di Palagano è in arrivo un nuovo intervento di valorizzazione che prevede un sentiero per disabili, una nuova illuminazione, la ristrutturazione del laghetto e una segnaletica dei percorsi del parco.

Il progetto sarà realizzato dalla Provincia di Modena, proprietaria dell'area, in collaborazione con la Comunità montana e il Gal Antico Frignano con un investimento complessivo di oltre 60 mila euro.

Previsto anche l'allestimento di una mostra permanente all'interno del centro servizi del parco sulle vicende legate a questa area durante la seconda guerra mondiale, dove saranno esposti materiali provenienti dal Museo della Repubblica partigiana di Montefiorino.

Il parco di S.Giulia, infatti, è un autentico simbolo della Resistenza modenese: durante la seconda guerra mondiale questa zona fu teatro di feroci rappresaglie nazifasciste contro gli abitanti di Monchio, Susano e Costringnano. Per ricordare quelle vicende sono state collocate all'interno del parco 14 grandi sculture di pietra dedicate alla pace, eseguite da artisti da tutto il mondo.

L'area, vasta ventisette ettari costituiti in gran parte da uno splendido bosco di querce, castagni e frassini a 935 metri di altitudine. All'ingresso del parco è aperto tutti i giorni un centro servizi con bar, ristorante e spazi ricreativi (tel. 0536 966112).

## LE PASSEGGIATE A ZOCCA

**E**scursioni ed esplorazioni, avventure ed incontri nei boschi, degustazioni e animazioni. Questi gli ingredienti delle passeggiate che si svolgono nel periodo estivo a Zocca. L'11 luglio "Noi figli di un sasso" camminata tra luoghi sconosciuti a contatto con la natura, il 31 a Montombraro passeggiata notturna sul Sasso di Sant'Andrea. **In agosto:** il 6 escursione notturna a San Giacomo con ascolto di musiche scozzesi (059/535477), l'11 passeggiata a San Giacomo per conoscere il bosco attraverso i sensi (340/7323192), il 15 ferragosto tra i castagneti alla Robin Hood, si impara ad usare l'arco e gustosa grigliata finale (338/8459659). Inoltre per gli appassionati di cicloturismo l'8 agosto percorso sull'antica via Longobarda per arrivare all'Abbazia di Monteveglio (059/987216), il 14 si pedala dai castagneti di Zocca si attraversa il parco dei Sassi e lungo il percorso Sole si arriva a Vignola (059/985584) il rientro è in bus, il 7 e 21 agosto invece visita guidata in pullman con guida alla scoperta delle emergenze storico naturalistiche e pranzo con prodotti tipici (059/985584).

## GLI ESCURSIONISTI DI LAMA

**T**utti i sabati il gruppo escursionisti organizza trekking. La partenza è alle 6.30. In luglio: il 3 Casani di Profecchia, Monte Prado e rifugio Battisti, il 10 Lago Santo-Lago Turchino-e Monte Rondinaio, il 17 Abetone-Genti della Vecchia-Foce Giovo, Lago Santo, il 24 La Fabrica-Sasso Tignoso, il 31 Croce Arcana-Corno alle Scale. In agosto: il 5 Abetone-Monte Cimone-Lago della Ninfa, il 7 Lago Santo-Monte Rondinaio-Monte

Giovo, il 14 pellegrinaggio La Santona-Via Vandelli-San Pellegrino in Alpe.



## CAMMINATE COL GRUPPO DI MONTEFIORINO

**I**l Gruppo Escursionistico di Montefiorino promuove la scoperta del territorio organizzando diverse passeggiate: l'11 luglio si parte dal Passo delle Forbici e si arriva al Lago di Bargetana toccando la vetta del Monte Prado lungo il sentiero Cai 00, (Info 320/0371256). Il 25 luglio dalla località di Monteorsaro sono previsti 3 itinerari con difficoltà diversa per raggiungere i Prati di Sara. Il primo è facile e si passeggia insieme ai cavalli, il 2° si toccano le vette del Monte Prampa e Punta Cisa, il 3° si arriva sul Monte Cusna, (Info 0536/965258). Il 7 agosto 6° Giro dei Grotti escursione nella zona delle ofioliti del monte Calvario e della Rupe di Medola seguendo in parte il corso del torrente Dragone, (Info 0536/965680). Il 12 agosto camminata tra i boschi di Cà di Montefiorino e di Monte Modino. Partenza da Caselle, (Info 347/7584385). Il 19 agosto 7° Giro delle Vaglie. Escursione in notturna con partenza dalla piazza ore 18, (Info 347/7584385).

### UN NUOVO CENTRO VISITE AI TABURRI

**I**l recupero di un fabbricato rurale in località Taburri di Fanano, un percorso didattico sulla cultura dell'alta montagna a Fiumalbo e un piano di diradamento fitosanitario di abeti rossi e bianchi in località Capanna Tassone a Fanano per migliorare la qualità del bosco. Gli interventi saranno realizzati dal Parco del Frignano con una spesa complessiva di quasi 400 mila euro e un contributo di quasi 80 mila euro della Provincia di Modena.

Il finanziamento provinciale fa parte delle iniziative per la qualificazione delle aree protette modenesi. Nell'edificio ai Taburri, una delle località più frequentate dai turisti nei pressi del crinale appenninico, aprirà un nuovo centro visite del parco con punto di ristoro e vendita di prodotti tipici. Il percorso didattico a Fiumalbo sarà allestito a Doccia ai piedi del Cimone e sarà incentrato su alcune capanne celtiche restaurate di recente.

### PIANURA IN BICI

**L**o sviluppo delle piste ciclabili a Camposanto e Ravarino, un percorso natura lungo il Secchia a S.Possidonio, un parco didattico naturalistico nell'ex area Cesaretti a S.Felice, un nuovo bosco urbano a Finale Emilia e un museo sull'ambiente a Concordia. Sono solo alcuni dei progetti previsti nel Accordo di programma del territorio rurale dell'area Cispadana sottoscritto nei giorni scorsi dalle Province di Modena, Bologna e Ferrara, la Regione Emilia Romagna e 28 Comuni delle tre province. Per il territorio modenese il piano mette a disposizione risorse regionali e europee per complessivi un milione

e 200 mila euro, in grado di attivare investimenti pubblici pari a quasi tre milioni di euro. Tra i progetti previsti spiccano anche lo sviluppo delle piste ciclabili a Camposanto e Concordia, la pista ciclabile in via Morotora a Ravarino, la promozione di percorsi didattici a tema agroambientale a Mirandola e il recupero dell'edificio principale della corte Pedocca a Concordia che ospiterà un museo naturalistico collegato all'Oasi Val di Sole.

### IL WWF PREMIA LE RETI ECOLOGICHE MODENESI

**I**l progetto di rete ecologica per la pianura, promosso dalle Province di Modena e Bologna e dalla Regione Emilia - Romagna, è stato premiato dal Wwf Italia con il Panda d'oro 2004, un riconoscimento che viene assegnato ogni anno ai migliori progetti sulla tutela delle biodiversità.

Il riconoscimento è stato consegnato nei giorni scorsi a Roma dal presidente del Wwf Italia Fulco Pratesi. Su 39 progetti presentati ne sono stati scelti sei: oltre a Modena, quelli della Regione Lombardia, Parco naturale Adamello Brenta, Parco naturale Dolomiti bellunesi, Provincia di Viterbo e Università di Lecce.

Il progetto finanziato dall'Unione europea, denominato Econet, prevede la costituzione a livello europeo di una serie di spazi naturali per assicurare la connessione tra gli habitat, consentendo la vita e la diffusione delle specie selvatiche. Collaborano anche Comuni, Consorzi di bonifica, dipartimento di Ecologia dell'Università di Parma, dipartimento di Biologia animale dell'Università di Modena, il Centro agricoltura ambiente, l'istituto olandese "Alterra", la società "Eco&eco" e il Centro italiano di riqualificazione fluviale.

### NASCONO LE GEV DI LEGAMBIENTE

**A**ll'esercito di oltre 400 ecocontrollori composti da forze dell'ordine, polizia provinciale, vigili comunali e Gev in questi giorni si sono aggiunti anche 40 nuovi volontari che formano il primo nucleo a Modena delle Guardie Giurate Ecologiche di Legambiente. Coordinati dalla Provincia, opereranno a stretto contatto con gli altri soggetti garantendo - come prevede una apposita convenzione - un minimo di otto ore al mese di attività per ciascun volontario da dedicare soprattutto alla vigilanza nei parchi e nei settori dello spandimento dei liquami, rifiuti, protezione della fauna selvatica ma anche a iniziative di educazione ambientale.

### UN IMPIANTO EOLICO IN SWAZILAND

**C**ostruire un impianto eolico per la produzione di energia elettrica nello Swaziland in una zona tra il Mozambico e il Sud Africa colpita da frequenti disastri ambientali. Il progetto, promosso da Legambiente, sarà realizzato grazie ad un'intesa tra Provincia di Modena, Legambiente e Cesi spa di Milano (Centro elettrotecnico sperimentale italiano) con un costo di circa 500 mila euro, di cui 24 mila messi a disposizione dalla Provincia di Modena per la realiz-

zazione dello studio di fattibilità e la progettazione dell'impianto.

L'impianto fornirà energia sufficiente per la comunità locale di Shewula, dove sarà realizzata l'opera, ma soprattutto genererà un interessante introito economico, attraverso la vendita dell'energia prodotta, che permetterà di dare sostenibilità finanziaria al programma di aiuti agli orfani di Aids che la comunità di Shewula gestisce con il sostegno di Legambiente e Cospe.

### LA CAMPAGNA 2004 DEL BOLLINO BLU

**È** partita, in tutto il territorio modenese, la campagna 2004 del "bollino blu" per il controllo dei gas di scarico degli autoveicoli. La Provincia di Modena, per conto di 47 Comuni modenesi, e in accordo con le associazioni di categoria degli autoriparatori, ha stabilito che le tariffe rimangono invariate rispetto a quelle del 2003: sui veicoli a benzina il costo sarà di 13,43 euro, per le autovetture diesel 16,53 euro e per i veicoli adibiti a trasporto di persone e cose 18,08 euro. Secondo le direttive del Ministero dei Lavori Pubblici ogni autoveicolo deve essere sottoposto almeno una volta l'anno al controllo dei gas di scarico. I veicoli immatricolati prima dell'1 gennaio 1988 sono tenuti ad effettuare i controlli ogni sei mesi.

Desidero ricevere gratuitamente all'indirizzo sottoindicato la rivista della Provincia di Modena

**M O D E N A**  
TURISMO CULTURA AMBIENTE

Spett.le Ufficio Stampa - Provincia di Modena - Viale Martiri della Libertà, 34  
41100 Modena - Tel. (059)209213 - Fax (059)209214

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Professione \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Cap \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

Compilare e spedire all'Ufficio Stampa della Provincia, oppure inviare tramite fax al 059/209214

N. 47

JEAN-LOUP AMSELLE  
MARC AUGÉ  
ERMANNO BENCIVENGA  
ENRICO BERTI  
REMO BODEI  
ROSI BRAIDOTTI  
UMBERTO CURI  
JONATHAN FRIEDMAN  
SOSSIO GIAMETTA  
PETER GREENAWAY  
MICHEL MAFFESOLI  
JEAN-LUC MARION  
GIACOMO MARRAMAO  
ELIO MATASSI  
SALVATORE NATOLI  
ELENA PULCINI  
EMANUELE SEVERINO  
JOHN TOMLINSON  
GIANNI VATTIMO  
MARIO VEGETTI  
PAOLO VIRNO  
MAURIZIO VIROLI  
DANILO ZOLO

# festival *filosofia* sul *mondo*

Modena Carpi Sassuolo

17 18 19 settembre 2004

[www.festivalfilosofia.it](http://www.festivalfilosofia.it)

aventida.it

**FSC**

Fondazione Collegio San Carlo di Modena



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI MODENA



Comune di Modena



Comune di Carpi



Comune di Sassuolo

Regione Emilia-Romagna



Provincia di Modena